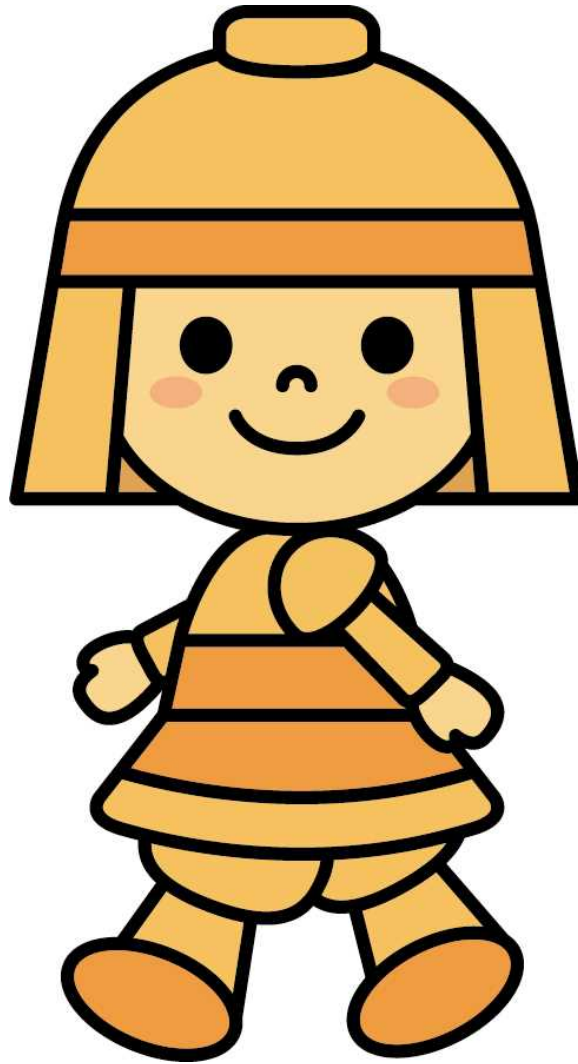


~다카쓰키시에 거주하는 외국인 주민을 위한~

Ver. 4

다카쓰키 생활가이드

<한국 · 조선어판>



2021년 4월

다카쓰키 생활가이드	1
다카쓰키에 오신 것을 환영합니다	1
1 긴급상황 발생 시 대응	
(1)재난	2
(2)긴급상황 발생 시	10
2 각종 신고 및 신청	
(1)주민등록	15
(2)이사 관련 신고	19
(3)이사 관련 신고 《시청 이외》	21
3 병에 걸렸을 때	
(1)진료소와 병원	23
(2)의료보험	25
(3)의료지원제도	29
4 임신·육아	
(1)임신을 하면	30
(2)아이가 태어나면	31
(3)예방접종	33
(4)육아에 관한 상담·지원	33
(5)보육소(어린이집)·유치원·인정 고도모엔 등	36
(6)초등학교·중학교	37
5 생활과 주거	
(1)집을 구할 때	40
(2)일자리	41
(3)수도·하수도	42
(4)쓰레기·분뇨	44
(5)결혼·이혼	48
(6)사망했을 때	50
6 세금·연금	
(1)세금	52
(2)연금	54
7 건강·복지	
(1)건강관리	56
(2)복지	56
8 교통	
(1)다카쓰키 시영버스	59
(2)전철	60
(3)다카쓰키시로 오시는 길	61
9 정보제공 사이트	62
10 시설 안내	64
11 외국어를 통한 생활상담	67
12 긴급전화	68

다카쓰키 생활가이드

다카쓰키 생활가이드는 외국인 주민이 다카쓰키시에서 생활하는데 필요한 정보를 일본어, 영어, 중국어, 한국·조선어로 제공하고 있습니다.

일반적인 정보와 오사카부에서 공통적으로 적용되는 정보 등은 '오사카 생활필수'를 함께 참조하시기 바랍니다.

본 생활가이드에 나와 있는 정보는 추후 변경될 수 있으므로 주의 바랍니다.

오사카 생활필수 URL <https://www.ofix.or.jp/life/korean/guide/>

< 다카쓰키에 오신 것을 환영합니다 >

□다카쓰키시는 활력과 활기로 가득찬 현대적인 거리뿐만 아니라 풍부한 자연과 역사, 문화유산이 살아 숨쉬는 '살기 좋은' 도시입니다.

다카쓰키시는 각계각층의 사람들과 연대하여 외국인 주민도 함께 살기 좋은 도시를 만들기 위해 노력하고 있습니다.

<p>다카쓰키시 개요</p> <table><tr><td>면적</td><td>105. 29 km²</td></tr><tr><td>해발 최고</td><td>678. 7m</td></tr><tr><td>최저</td><td>3. 3m</td></tr><tr><td>인구</td><td>351, 082 명</td></tr><tr><td>세대수</td><td>162, 262 세대</td></tr></table> <p style="text-align: right;">2020 년 12 월말 기준</p>	면적	105. 29 km ²	해발 최고	678. 7m	최저	3. 3m	인구	351, 082 명	세대수	162, 262 세대	<p>자매도시 · 우호도시</p> <table><tr><td>필리핀공화국</td><td>마닐라시</td></tr><tr><td>중화인민공화국</td><td>창저우시</td></tr><tr><td>호주</td><td>투움바시</td></tr><tr><td>시마네현</td><td>마스다시</td></tr><tr><td>후쿠이현</td><td>와카사초</td></tr></table>	필리핀공화국	마닐라시	중화인민공화국	창저우시	호주	투움바시	시마네현	마스다시	후쿠이현	와카사초
면적	105. 29 km ²																				
해발 최고	678. 7m																				
최저	3. 3m																				
인구	351, 082 명																				
세대수	162, 262 세대																				
필리핀공화국	마닐라시																				
중화인민공화국	창저우시																				
호주	투움바시																				
시마네현	마스다시																				
후쿠이현	와카사초																				

1 긴급상황 발생 시 대응

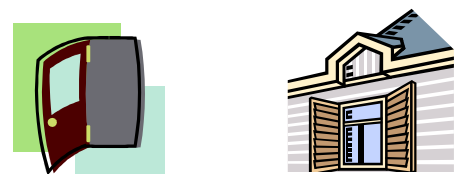
(1)재난

①지진

일본은 지진이 자주 발생하는 나라입니다. 만일의 사태에 대비하여 항상 준비를 해두어야 합니다. 지진이 발생하면 TV 나 라디오를 통해 피해상황을 확인하고 잘못된 정보에 현혹되지 않도록 합니다.

지진이 발생하면

- 1) 탁자 아래로 들어가 몸을 보호한다
·머리를 보호한다 ·성급하게 밖으로 나가지 않는다
- 2) 창문이나 문을 열어 출구를 확보한다
(지진으로 문이 틀어져 안 열릴 수 있다)



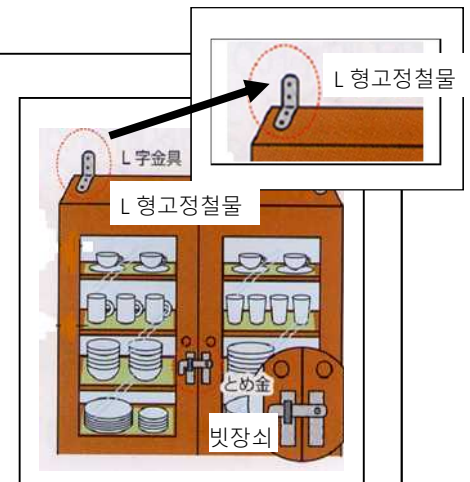
흔들림이 멈추면

- 1) 침착하게 화기를 점검한다
· 가스기기의 밸브를 잠근다
· 불이 났으면 불을 끈다
· 해결이 어렵다고 판단되면 신속하게 대피한다
- 2) 밖으로 대피할 때는 침착하게 대피한다
- 3) 정확한 정보를 입수하여 판단한다(※P7 참조)
- 4) 필요한 물품만 짊어지고 걸어서 대피소로 대피한다
- 5) 여진, 쓰나미(지진해일), 산사태에 주의한다
· 좁은 골목이나 담벼락, 강가 등에 가까이 가지 않는다



지진 대비

- 옷장 등의 가구가 넘어지지 않도록
L형고정철물 등을 이용하여 고정한다.
- 대피장소, 대피경로를 확인해둔다. ※P4 참조
- 비상용품을 준비해둔다. ※P5 참조
- 비상비축품을 준비해둔다. ※P6 참조

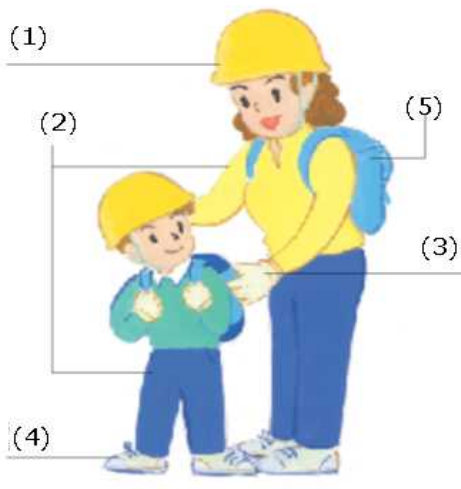


②수해



폭우가 쏟아지면 강물이 불어나 제방이 붕괴되고 침수가 발생할 수 있습니다. 정확한 정보를 입수하여 위험을 감지하면 자율적으로 판단하여 미리 대피하도록 합니다.

1) 안전하고 활동하기 편한 복장으로 대피한다



- (1) 헬멧이나 방재모자로 머리를 보호합니다
- (2) 긴팔, 긴바지를 착용합니다
- (3) 손에는 작업용 장갑을 착용합니다
- (4) 신발은 편하고 바닥이 두꺼운 것을 신습니다
- (5) 비상용품은 배낭에 넣어서 양손을 자유롭게 사용할 수 있도록 합니다.

2) 발 밑을 조심한다

- 침수된 도로에서는 맨홀이나 배수로 등 위험한 곳을 파악하기 어려우므로 막대기 등을 지팡이 대용으로 사용하여 안전을 확인한다

3) 물의 깊이에 주의한다

- 보행할 수 있는 깊이는 일반적으로 남성 70cm, 여성 50cm
- 물이 허리까지 찼거나 물이 얄더라도 유속이 빠른 경우에는 높은 곳으로 올라가 구조를 기다린다
- 침수로 인해 대피소까지 걸어가기 어려운 경우에는 생명을 지키는 최소한의 행동으로 자택이나 인접건물의 2층 등으로 긴급 대피한다

4) 단독행동은 위험하므로 집단으로 대피한다

- 일행에서 떨어지지 않도록 서로 몸을 밧줄로 묶고 집단으로 대피한다
- 아이에게서 눈을 떼지 않는다

5) 고령자와 병자는 등에 업고 아이는 구명조끼를 착용하는 등 안전을 확보한다

6) 차량으로 대피하지 않는다

- 차량으로 대피하면 브레이크가 듣지 않거나 배기장치에 물이 들어가 엔진이 작동하지 않는다

대피장소

대피가 필요한 경우에 대비하여 다카쓰키시립 초등학교, 중학교, 유치원, 공민관, 커뮤니티 센터 등 128 곳을 대피장소로 지정하고 있습니다. 자세한 사항은 시 홈페이지 또는 다카쓰키시 방재지도를 통하여 확인하시기 바랍니다.

HP 검색가이드

메인페이지(<http://www.city.takatsuki.osaka.jp>) > [くらしの情報](#) > 방재·방범·소방 > 재해에 대한 대비

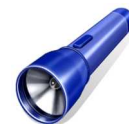
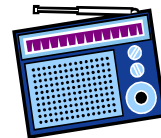
③태풍



일본에서는 6~10 월에 태풍이 자주 발생합니다. 태풍으로 인한 폭우와 강풍으로 가옥침수, 산사태 등의 재해가 발생할 위험이 커집니다. 태풍이 다가오면 예상경로 등 태풍정보에 주의를 기울이며 외출 등은 가급적 자제하도록 합니다.

태풍이 다가오면

- 1) TV, 라디오 뉴스의 기상정보에 주의를 기울인다
- 2) 덧문은 반드시 닫고 집 밖에 있는 화분이나 빨래건조대 등이 바람에 날아가지 않도록 치우거나 고정시킨다
- 3) 정전에 대비하여 손전등이나 휴대용 라디오를 준비해둔다
· 고층 건물은 단수가 될 수 있습니다
- 4) 대피에 대비하여 비상용품을 준비한다



④지진이나 풍수해 등 재난에 대한 대비

- 1) 만일의 사태가 일어났을 때 침착하게 행동할 수 있도록 평소에 가족들과 상의하여 각자의 역할을 정해둡니다.

가족들과 확인해야 할 내용

- 집 안에서 가장 안전한 장소
- 구급약품이나 화기 등의 점검
- 어린이와 고령자의 대피 담당
- 대피장소, 대피경로의 확인...※이 페이지의 '대피장소' 참조

- 대피할 때 가져갈 물품과 그것의 분담, 비상용품 비치장소...※P5 참조
- 가족간 연락방법과 집합장소

2) 긴급상황 발생 시 필요한 정보를 일본어로 적은 메모를 만들어 항상 휴대하도록 합니다.

비상용품에도 메모를 함께 보관합니다.

만일의 사태가 일어났을 때 이 메모를 보여주고 일본어가 가능한 사람에게 도움을 요청합니다.

메모의 내용

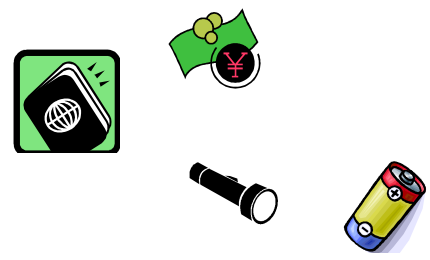
- 주소, 이름, 집 전화번호, 휴대폰 번호, 가족의 이름, 가족의 전화번호
- 대피소의 이름과 전화번호, 가족이 뿔뿔이 흩어졌을 경우의 집합장소

※긴급상황 발생 시 도움을 주는 사람에게 필요한 정보를 알리기 위한 '안전·안심카드'는 생활가이드의 마지막 페이지에 있습니다. 이 카드를 지갑 등에 넣고 다녀 만일의 사태에 대비하도록 합니다.

'비상용품'

만일의 경우에 대비하여 비상용품을 준비해두고 언제든지 들고 나갈 수 있도록 합니다

- 양손이 자유로운 배낭이 가장 좋습니다
- 무게의 기준은 남성 15kg, 여성 10kg 입니다



귀중품 여권, 건강보험증, 현금 등

손전등 여분의 건전지도 준비

휴대용 라디오 소형이고 가벼운 것, 여분의 건전지는 넉넉하게 준비

비상식량 건빵, 통조림 등 불을 사용하지 않아도 먹을 수 있는 것과 생수 등

생활용품 속옷, 수건, 종이기저귀, 휴지, 물티슈, 세면도구, 생리용품, 면장갑, 라이터, 통조림따개, 병따개, 비닐봉지, 젓병 등

구급의약품 등 반창고, 붕대, 소독약, 상처약, 해열제, 감기약 등. 고령자와 병자의 약도 준비. 감염병 대책 용품으로 마스크, 체온계, 알콜소독액, 실내화



비상비축품'

재해복구까지 며칠동안 자급자족할 수 있도록 적어도 가족당 3 일치를 비축해둡니다

비상식량 그대로 먹을 수 있는 것, 간단한 조리로 먹을 수 있는 것. 레토르트식품, 통조림, 인스턴트식품, 초콜릿 등

물 마시는 물은 페트병이나 캔에 든 생수 등
1인당 1일 3ℓ가 기준. 욕조에 물을 받아두면
만일의 사태가 발생했을 때 생활용수로 이용할 수 있습니다



생활용품 휴대용 가스버너, 부탄가스, 고체연료, 화장지, 담요, 침낭, 드라이 샴푸, 핫팩 등

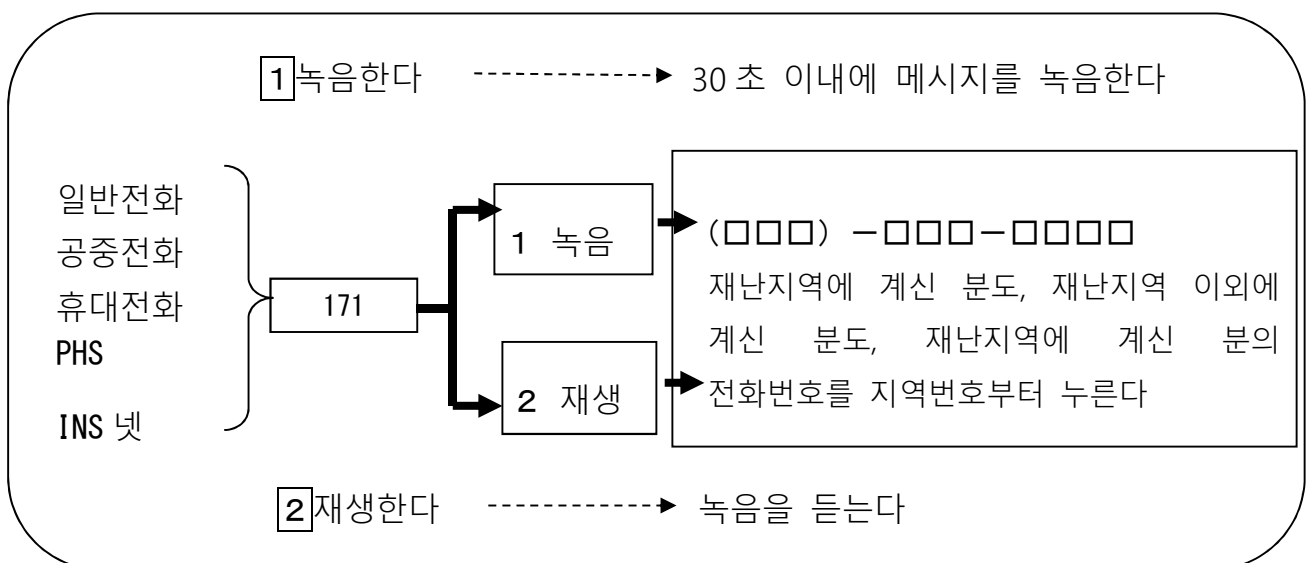
※부탄가스는 넉넉하게 준비합니다



⑤재난용 메시지 다이얼 171



진도 6 약 이상의 지진이나 대규모 재난이 발생하여 전화가 잘 되지 않을 때만 사용할 수 있는 서비스입니다.



⑥재난에 관한 정보 제공

대피정보

재난이 발생할 우려가 있을 경우 다카쓰키시에서 대피권고 등(P9 참조)을 발령합니다. 평소에 대피소가 어디에 있는지 알아두어야 합니다. 대피소는 다카쓰키시의 홈페이지 등에서 확인할 수 있습니다.

HP 검색가이드

메인페이지(<http://www.city.takatsuki.osaka.jp>) > [くらしの情報](#) > 방재·방범·소방 > 재해에 대한 대비 >

다카쓰키시 방재지도 < 일본어 >

재난 발생 시 대피소와 방재 관련시설 등 방재정보를 게재

수해·토사재해 위험지도 < 일본어 >

수해와 토사재해 발생 시 대피장소 등을 게재

HP 검색가이드

메인페이지(<http://www.city.takatsuki.osaka.jp>) > 지도검색

재난 정보를 전하는 방송기관

TV, 라디오, 인터넷 등을 통하여 기상청이 발표하는 주의보, 경보, 기상정보 등의 최신 정보를 확인할 수 있습니다.

※ '주의보'는 재난이 발생할 우려가 있을 경우, '경보'는 중대한 재난이 발생할 우려가 있을 경우에 발령됩니다. 경보가 주의보보다 더 많은 경계를 필요로 하는 것은 사실이나 주의보가 발령되었을 때도 항상 TV, 라디오 등의 기상정보에 귀를 기울여야 합니다. 아울러 경보의 발령기준을 훨씬 웃도는 폭우 등이 예상되고 중대한 재난이 일어날 우려가 현저하게 커진 경우에는 '특별경보'가 발령됩니다.

TV

- NHK 종합텔레비전
- 위성방송 NHK 월드재팬 BS1, BS 프리미엄
→NHK의 주요 뉴스와 정보 프로그램을 영어로도 방송합니다.
- 다카쓰키 케이블 TV
→지역밀착형 정보를 중심으로 방송합니다.
<케이블 TV 계약자 대상 >

라디오

- AM NHK 제 2 828KHz
- 영어, 중국어, 한국·조선어 등의 언어로 제공

인터넷

- 총무성 소방청(영어) [URL http://www.fdma.go.jp/index.html](http://www.fdma.go.jp/index.html)
- NHK 월드재팬 뉴스 [URL https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/](https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/)
→일본과 세계의 최신 뉴스를 외국어로 볼 수 있습니다. 음성으로도 제공됩니다.
영어, 중국어, 한국·조선어 등의 언어로 제공.
- 오사카 방재넷 다카쓰키판
[URL http://www-cds.osaka-bousai.net/takatsuki/index.html](http://www-cds.osaka-bousai.net/takatsuki/index.html)
→오사카부의 방재사이트로, 다카쓰키시에 관한 '긴급정보'나 '대피정보' 등의 정보를 확인할 수 있습니다. 영어, 중국어, 한국·조선어로 제공됩니다. 또한 메일로도 영어, 중국어, 한국·조선어로 된 방재정보를 제공하고 있습니다. 자세한 사항은 홈페이지를 확인하시기 바랍니다.

• 다카쓰키시 홈페이지 **緊急・災害情報** (긴급・재난정보)

HP 검색가이드

메인페이지(<http://www.city.takatsuki.osaka.jp>) > **緊急・災害情報**

다카쓰키시 홈페이지에서 재난 발생 시 등의 긴급정보를 확인할 수 있습니다.

대피정보의 종류

• 경계수준 3 대피준비, 고령자 등 대피 개시

재난으로 인한 피해가 발생할 우려가 있습니다. 가족간 연락, 비상용품 준비 등을 시작합니다. '요배려자'와 대피에 시간이 걸리는 사람은 가족이나 이웃과 연락을 취하여 대피소로 미리 대피해야 합니다.

• 경계수준 4 대피권고, 대피지시(긴급)

재난이 발생할 위험이 커져 대피행동을 개시해야 하는 단계입니다. 재난 종류별로 정해진 대피소로 대피를 시작해야 합니다. 대피소로 대피하는 것이 오히려 위험하다고 판단되는 경우에는 실내의 안전한 장소 등으로 대피합니다.

• 경계수준 5 재난발생정보

이미 재난이 발생한 상황입니다. 생명을 지키기 위한 최선의 행동을 취해야 합니다.

【재난에 대한 대비, 대피에 관한 문의】위기관리실 TEL072-674-7314

(2) 긴급상황 발생 시 Emergency Measures

① 큰 소리로 도움을 요청한다 Shout for help

사고, 화재가 발생한 경우 즉시 이웃에게 도움을 요청합니다.

If there has been an accident or there is a fire, alert your neighbors and ask for help.

일 본 어 Japanese		발음 Utterance	영 어 English
火事だ かじだ (불이야)		Kaji-da (카지다)	Fire!
救急車 きゅうきゅうしゃ (구급차)		Kyukyusya (큐우큐우샤)	Ambulance!
泥 棒 どろぼう (도둑이야)		Do ro bo u (도로보오)	Thief!

② 긴급전화 Emergency contact numbers



이용 가능 전화 Telephones that can be used for emergency calls

범죄와 사고 등으로 경찰을 부를 때는 ‘110’을, 화재나 질병으로 소방차, 구급차를 부를 때는 ‘119’를 누릅니다.

둘 다 24 시간 신고접수 가능합니다.

If you need to contact the police to report a crime or traffic accident, dial “110”. If you need a fire engine or an ambulance for a fire or illness, dial “119”. Both the police and fire/medical assistance are available 24 hours a day.

‘110’은 경찰지령센터, ‘119’는 소방지령센터로 연결됩니다. 신고접수와 동시에 순찰차의 긴급출동 및 긴급배치 발령, 가까운 소방서에 소방차나 구급차의 출동을 요청하고 조정합니다.

“110” is the number for the Police Department Command Center, and “119” is for the Fire Department Command Center. They will take your call, arrange and dispatch a police car, or request the nearest fire station to dispatch a fire engine or ambulance.

공중전화로 신고할 경우 동전이나 카드가 없어도 전화를 걸 수 있습니다.

You do not need a phone card or money to call “110” or “119” from a public phone.

③ 119 신고 How to call 119 Fire / Emergency

※소방지령센터, 외국인 신고자, 전화통역센터의 3 자간 통화로 이루어집니다.

<p>1) ‘화재’, ‘응급’, ‘사고’ 중 어떤 것인지 알린다</p> <p>Please specify if a fire, emergency, or an accident.</p>
<p>2) 장소, 이름, 전화번호를 알린다</p> <p>Please specify the place of incident, your name, and the telephone number you are currently using.</p> <p>장소를 잘 모를 때는 근처의 교차로 등을 알린다</p> <p>If you cannot identify the place, tell them a landmark such as a crossroad.</p>
<p>3) 상황을 알린다 Please tell a situation</p> <p>• 화재 fire</p> <p>무엇이 타고 있는가 What is burning</p> <p>대피하지 못한 사람은 없는가 Is there anyone who could not escape?</p> <p>다친 사람은 없는가 Are there any casualties?</p> <p>• 응급 Ambulance</p> <p>부상의 종류 What kind of injury</p> <p>질병의 종류 What kind of illness</p> <p>성별 Gender</p> <p>연령 Age</p>

④ 110 신고 How to call "110" Crime / Theft

1) 어떤 사건, 사고인지 알린다 Please specify what kind of incident or accident has happened.
2) 장소, 이름, 전화번호를 알린다 Please specify the place of incident, your name, and the telephone number you are currently using. 장소를 잘 모를 때는 근처의 교차로 등을 알린다 If you cannot identify the place, tell them a landmark such as a crossroads.
3) 상황을 알린다 Please report the current situation. 언제쯤 사건, 사고가 발생했는가 Approximately what time the incident or accident occurred? 범인의 특징 Criminal's feature 지금은 어떤 상태인가 Current situation

※ 주의 Cautions

119 와 110 은 긴급 전용 번호입니다. 상담, 문의 목적으로 이용하지 마십시오. "119" and "110" are the telephone numbers for an emergency. Please do not use them for consultation or an inquiry.
일본어를 못하는 경우 일본어가 가능한 사람이 대신 신고할 수 있도록 해주십시오. If you cannot speak Japanese, please ask someone who can speak Japanese to talk on the phone on your behalf.

※ 긴급상황에서 사용하는 일본어 **Japanese used for an emergency**

도와주세요 (TASUKETE, 타스케테)	Help!	도둑 (DOROBOU, 도로보오)	Thief/Robber
경찰 (KEISATSU, 케이샤츠)	Police	화재 (KAJI, 카지)	Fire
구급차 (KYUUKYUUSHA, 큐우큐우샤)	Ambulance	병원 (BYOUIN, 보오잉)	Hospital
서두르세요 (ISOIDE, 이소이데)	Hurry up	하지마세요 (YAMETE, 야메테)	Stop it!
나가주세요 (DETEITTE, 데테잇떼)	Get out of here	아파요 (ITAI, 이타이)	It hurts.
폭력 (BOURYOKU, 보오료쿠)	Violence	질병 (BYOKI, 보오키)	Illness
사고 (JIKO, 지코)	Accident	부상 (KEGA, 케가)	Injury
일본어 못해요 (NIHONGO HANASEMASEN, 니흥고 I cannot speak Japanese. 하나세마셴)			

주택용 화재경보기

화재 연기나 열을 조기에 감지하여 경보음이나 음성으로 화재발생을 알립니다.

침실이나 계단의 천장 또는 천장에 가까운 벽에 설치합니다.

침실과 계단 등은 연기로 감지하는 방식의 경보기, 주방은 음식을 조리하면 김과 연기가 나오므로 열로 감지하는 방식의 경보기가 적합합니다.

주택 화재로부터 여러분의 생명을 지키기 위하여 주택용 화재경보기를 반드시 설치하여 주시기 바랍니다.

※2011년 6월 1일부터 모든 주택에 대하여 경보기 설치가 의무화되었습니다.

임대주택의 경우 임대차계약 등에 따라 다르지만 일반적으로는 '임대인(집주인)'과 '임차인(세입자)' 양쪽에게 설치의 의무가 있으므로 '임대인'과 '임차인'이 서로 상의하여 설치하도록 합니다.

【문의】 기타소방서 TEL072-687-1102

나카소방서 TEL072-674-7995

2 각종 신고 및 신청

(1) 주민등록

개정된 주민기본대장법에 따라 2012(헤이세이 24)년 7월 9일부터 외국인 주민도 일본인과 동일하게 주민표를 작성하여 주민등록을 해야 합니다.

【주민등록 대상자】

3개월을 초과하여 적법하게 체류하며 주소를 가지고 있는 외국인 주민이 대상이 됩니다. 관광 목적 등의 단기체류자 등은 대상이 되지 않습니다.

- 중장기재류자
- 특별영주자
- 일시 비호 허가자 또는 가체류(임시체류) 허가자
- 출생으로 인한 경과 체류자 또는 국적 상실로 인한 경과 체류자

이하 '재류카드 등'이란 재류카드와 특별영주자증명서 외에 재류카드의 후일 발급이 기재된 여권, 유효한 외국인등록증명서(※) 등을 모두 포함합니다.

(※)16 세 미만 특별영주자가 소지하는 외국인등록증명서는 16 세 생일까지 유효합니다. 중장기재류자와 16 세 이상 특별영주자가 소지하는 구 외국인등록증명서는 어느 것도 유효하지 않습니다.

① 수속 창구

내용	중장기재류자	특별영주자
■주거지 신고 • 입국 후 주거지가 정해졌을 때 • 주거지를 변경했을 때 등	시청	시청
■주거지 이외의 신고 및 신청 • 이름, 생년월일, 성별, 국적·지역이 변경되었을 때 • 재류카드 등의 갱신, 재발급 및 발급 등	출입국재류관리국	시청

· 재류자격의 변경, 재류기간의 갱신	출입국재류관리국	
----------------------	----------	--

□중장기재류자

내용에 따라 접수창구가 다릅니다.

【!】재류카드의 신청·발급 장소는 출입국재류관리국입니다.

◆재류자격 등에 관한 문의

출입국재류관리청 U R L <http://www.immi-moj.go.jp>

《오사카출입국재류관리국》

TEL 06-4703-2100 접수 : 평일 9 : 00~16 : 00

《외국인재류종합인포메이션센터 오사카》

TEL 0570 - 013904 접수 : 평일 8 : 30~17 : 15

오사카시 스미노에구 난코 기타 1-29-53

지하철 주오센 코스모스퀘어역 인근

□특별영주자

【!】특별영주자증명서의 신청·발급 장소는 시청 시민과 또는 지소입니다.

< 특별영주자증명서의 신고 및 신청 >

내용	신고 및 신청 기한		구비서류
유효기간 갱신	16 세 이상	유효기간 만료일의 2 개월 전부터 만료일까지	<ul style="list-style-type: none"> · 특별영주자증명서 · 여권(소지하고 계신 분) · 사진 1 장
	16 세 미만	유효기간 만료일의 6 개월 전부터 만료일까지	
분실 등 재발급	그 사실을 인지한 날로부터 14 일 이내		<ul style="list-style-type: none"> · 사실증명서 ※분실, 도난 등 · 여권(소지하고 계신 분) · 사진 1 장 ※16 세 이상
훼손, 오손 등 재발급	사유 발생 시		<ul style="list-style-type: none"> · 특별영주자증명서 · 여권(소지하고 계신 분) · 사진 1 장 ※16 세 이상

교체 희망 재발급	훼손, 오손 이외의 이유로 교체를 희망할 때	<ul style="list-style-type: none"> • 특별영주자증명서 • 여권(소지하고 계신 분) • 사진 1장 ※16 세 이상 • 1,600 엔짜리 수입인지 ※발급 시
기재사항 변경	변경 일자로부터 14 일 이내 ('이름', '생년월일', '성별', '국적 · 지역'에 변경사항이 생겼을 때)	<ul style="list-style-type: none"> • 특별영주자증명서 • 여권(소지하고 계신 분) • 사진 1장 ※16 세 이상 • 변경 사실을 증명하는 자료

② 주거지 신고

다음 기한 내에 시청에 신고하시기 바랍니다.

내용	기한	구비서류
【전입】 입국하여 주거지가 정해졌을 때	주거지가 정해진 날로부터 14 일 이내	<ul style="list-style-type: none"> • 재류카드 등 • 여권
【전입】 다른 지역에서 이사 왔을 때	전입할 날로부터 14 일 이내	<ul style="list-style-type: none"> • 전출증명서 • 재류카드 등 • 마이넘버카드 (소지하고 계신 분)
【전거】 다카쓰키시 안에서 이사했을 때	전거한 날로부터 14 일 이내	<ul style="list-style-type: none"> • 재류카드 등 • 마이넘버카드 (소지하고 계신 분)
【전출】 다른 지역으로 이사갈 때 출국할 때	전출 예정일의 대략 14 일 전부터 신고 가능	<ul style="list-style-type: none"> • 본인확인 서류(재류카드 등) • 마이넘버카드 (소지하고 계신 분) ※출국할 경우에만

동일세대원이 대리로 신고할 수 있으나 신고할 때 전입, 전거, 출국할 세대원 전원의 재류카드 등과 마이넘버카드(소지하고 계신 분)가 필요합니다.

국민건강보험 등의 수속이 필요하신 분은 보험증 등도 가져가시기 바랍니다.

【①②문의】시민과 주민기록팀(4 번창구) TEL 072-674-7064

‘마이넘버제도 및 마이넘버카드’

마이넘버는 개인에게 부여된 번호로, 관공서 등에서 업무를 볼 때 필요한 중요한 번호입니다. 마이넘버는 일본에서 처음 주민등록을 하면 개인번호통지서로 통지받게 되며 평생 변하지 않습니다.

마이넘버카드는 본인확인 서류로 사용되며 편의점 등에서 주민표 등 증명서를 발급받을 때 사용할 수 있는 카드입니다. 개인번호통지서에 동봉되어 있는 신청서로 우편발송, 인터넷, 시청 창구를 통해 신청 가능합니다.

마이넘버카드를 소지하고 계신 분은 재류기간 연장, 주거지 변경 시 마이넘버카드가 필요합니다.

【마이넘버 관련 문의】

TEL 0120-0178-26 (마이넘버제도에 관해서)

TEL 072-674-7067 (마이넘버카드를 발급받고 싶을 때)

③주민표 사본의 발급

외국인등록제도가 폐지되면서 ‘외국인등록원표 기재사항증명서’를 대신하여 ‘주민표 사본’을 발급합니다. 외국 국적자와 일본 국적자가 함께 살고 있는 복수 국적 세대의 경우 동일세대라면 세대원 전원이 기재된 주민표 사본을 발급받을 수 있습니다.

시민과 창구 외에 지소에서도 발급합니다.

【③문의】 시민과 증명팀(5 번창구) TEL072-674-7061

※외국인등록원표에 기재되어 있던 과거 이력 증명서를 청구하는 곳

2012(헤이세이 24)년 7 월 9 일 이전의 등록이력(이름, 생년월일, 국적, 거주지 등 변경이력 및 가족사항등록이력), 상륙허가 연월일, 출생지 등의 증명에 관해서는 출입국재류관리청에 정보공개청구를 하시기 바랍니다.

【문의】

출입국재류관리청 총무과 정보시스템관리실 출입국정보개시(開示)계

전화 : 03-5363-3005

시간 : 9:00~17:00 (토요일, 일요일, 공휴일, 연말연시 휴무)

(2)이사 관련 신고

신고할 때 일본어가 가능한 사람과 함께 방문하시기 바랍니다

- A 전입...다른 지역, 입국 → 다카쓰키시
- B 전출...다카쓰키시 → 다른 지역, 출국
- C 전거...다카쓰키시 안에서 이사
- D 수시...다카쓰키시에 사는 동안 필요할 때

내용	신고 창구 및 번호	신고해야 하는 경우	신고 대상자
인감등록	시민과 4 번 Tel072-674-7064	D 수시	주민등록이 되어 있으며 15 세 이상이고 인감등록이 필요한 사람 ※자세한 사항은 문의 바랍니다
국민건강보험 ※→P25	국민건강보험과 9 번 Tel072-674-7075	A 전입 B 전출 C 전거	직장의 사회보험에 가입되어 있지 않은 사람
후기고령자의료 ※→P27	국민건강보험과 12 번 Tel072-674-7178	A 전입 B 전출	75 세 이상인 사람, 65~74 세인 사람 중 일정 정도의 장애가 있으며 후기고령자의료에 가입 신청을 한 사람 ※자세한 사항은 문의 바랍니다
개호(간병)보험 →P28	장수개호과 7 번 Tel072-674-7167	A 전입 B 전출 C 전거	수급 중인 사람, 인정 신청을 할 사람
중도장애인의료 ※→P29	장애복지과 13 번 Tel072-674-7164	A 전입 B 전출 C 전거	지원을 받는데 소득제한 등의 자격요건이 있습니다 ※자세한 사항은 문의 바랍니다

국민연금 ※→P54	시민과 1번국민연금 TEL 072-674-7073	A 전입 B 전출 C 전거	주민등록이 되어 있으며 20 세 이상 60 세 미만이고 직장 등의 후생연금에 가입되어 있지 않은 사람
아동수당 아동부양수당	아동육성과 TEL 072-674-7174	A 전입 B 전출 C 전거	수당을 받는데 소득제한 등의 자격요건이 있습니다 ※자세한 사항은 문의 바랍니다
아동의료 한부모가정의료	아동육성과 TEL 072-674-7174	A 전입 B 전출 C 전거	지원을 받는데 소득제한 등의 자격요건이 있습니다 ※자세한 사항은 문의 바랍니다
초등학교, 중학교 통학 ※→P37	교육위원회 교육지도과 TEL 072-674-7637	A 전입 B 전출 C 전거	취학을 희망하는 사람
유치원 입학 ※→P36	보육유치원사업과 TEL 072-674-7692	A 전입 D 수시	유치원 입학을 희망하는 사람 ※자세한 사항은 문의 바랍니다
보육소(어린이집) 입학 ※→P37	보육유치원사업과 TEL 072-674-7692	A 전입 D 수시	보육소(어린이집) 입학을 희망하는 사람 ※자세한 사항은 문의 바랍니다
분뇨 ※→P48	자원순환추진과 요금팀 TEL072-674-7193	A 전입 B 전출 C 전거	분뇨 수거 신청과 취소, 청소수수료 정산이 필요한 사람 ※자세한 사항은 문의 바랍니다
원동기부자전거 (원동기장치자전거) ※→P53	세제과 22 번 TEL072-674-7134	A 전입 D 수시	계속해서 원동기부자전거 50cc~125cc 를 탈 사람

시영버스 고령자 무료·할인 승차권	장수개호과 Tel072-674-7166	A 전입 B 전출	2021년 3월 말까지 70세 이상인 사람은 시영버스 요금이 무료 2021년 4월부터 70~74세인 사람은 시영버스 요금이 승차 1회당 100엔 75세 이상인 사람은 시영버스 요금이 무료 단, 무료승차의 연령에는 경과조치가 있습니다 ※자세한 사항은 문의 바랍니다
-----------------------	--------------------------	--------------	---

(3)이사 관련 신고《시청 이외》

내용		연락처
수도	사용 개시 사용 중지	수도부 요금과 고객센터 Tel072-674-7890 휴일·야간 창구 Tel072-674-7911
가스	사용 개시 사용 중지	오사카가스 주식회사 고객센터 Tel0120-594-817 http://www.osakagas.co.jp/index.html ※영어사이트 있음
전기	사용 개시	간사이전력 주식회사 Tel 0800-777-8810 http://www.kepco.co.jp/index.html ※영어사이트 있음
휴대전화	주소변경	각 휴대전화 회사 ※일본 국내에서 휴대전화 계약을 한 사람

유선전화	개통 이전	NTT TEL 116 영어 TEL 0120-064337 http://www.ntt-west.co.jp/ ※영어사이트 있음
우편	전송신고	다카쓰키 우체국 TEL 0570-035-986 다카쓰키 기타 우체국 TEL 0570-943-285 http://www.post.japanpost.jp/index.html ※영어사이트 있음
은행	주소변경	각 은행 ※일본 국내 은행계좌를 가지고 있는 사람
신용카드	주소변경	각 카드회사 ※일본 국내에서 발급받은 신용카드를 가지고 있는 사람
인터넷	가입	각 회사 ※맨션 등은 인터넷 회선이 설치되어 있는 경우가 있습니다. 관리회사, 임대인에게 확인하시기 바랍니다

일상에서 자주 사용하는 일본어

- 고마워요(ARIGATOU, 아리가토오) THANK YOU
- (아침)안녕하세요(OHAYOU, 오하요오) GOOD MORNING
- 안녕하세요(KON-NICHIWA, 콘니치와) HI/HELLO
- 실례합니다, 미안합니다(SUMIMASEN, 스미마센) EXCUSE ME
- 미안합니다(GOMEN-NASAI, 고멘나사이) SORRY
- 나, 저(WATASHI, 와타시) I
- 남편(OTTO, 오토) HUSBAND
- 아내(TSUMA, 츠마) WIFE
- 아이(KODOMO, 코도모) CHILD
- 학교(GAKKOU, 각코오) SCHOOL

3 병에 걸렸을 때

(1) 진료소와 병원

① 일본의 의료기관

일본의 의료기관은 평소 가까운 곳에서 이용하는 진료소와 입원 및 검사 설비가 갖추어진 병원으로 나뉩니다. 먼저 진료소에서 진찰을 받고, 필요하다면 대형병원에서 전문적인 치료를 받을 것을 권장합니다.

<p>진료소</p> <p>감기나 복통 등 가벼운 증상</p> <p>평소 이용하는 진료소</p>  <p>입원설비가 없는 곳이 있으며 오전과 저녁에만 진찰하는 곳이 많다</p>	<p>병원</p> <p>큰 병이나 증상, 부상</p> <p>정도가 심할 때 이용하는 대형병원</p>  <p>입원설비가 있으며 평일 오전에만 진찰하는 곳이 많다</p>
--	---

외국어로 대응 못하는 곳이 대부분입니다. 증상을 정확하게 전달하기 위해서라도 가급적 일본어가 가능한 사람에게 동행을 부탁하는 것이 좋습니다.

② 의료기관 찾기

1) '오사카 메디컬 넷'

→ 외국어로 대응 가능한 오사카부의 병원 등을 인터넷으로 검색할 수 있습니다.

URL <https://www.mfis.pref.osaka.jp/omfo/>

2) AMDA 국제의료정보센터

→ 외국인을 위하여 외국어로 대응 가능한 의료기관의 소개와 의료복지제도 등 의료정보를 전화로 제공합니다.

URL <https://www.amdamedicalcenter.com/> TEL 03-6233-9266

③ 야간, 휴일에 갑자기 아플 때

다카쓰키 시마모토 야간휴일 응급진료소

다카쓰키시 미나미 아쿠타가와초 11-1 TEL072-683-9999

- 내과, 소아과, 외과

이용 시간은 다음과 같습니다.

평일	PM 9:00~다음날 아침 AM 7:00→접수는 다음날 아침 AM 6:30 까지
토요일	PM 3:00~다음날 아침 AM 7:00→접수는 다음날 아침 AM 6:30 까지
일요일, 공휴일	AM 10:00~12:00 PM 2:00~PM 5:00 PM 7:00~다음날 아침 AM 7:00→접수는 다음날 아침 AM 6:30 까지

※교통사고, 산재사고는 받지 않습니다.

※왕진, 입원은 불가합니다.

- 치과

일요일, 공휴일	AM 10:00~12:00 PM 2:00~PM 5:00→접수는 PM 4:30 까지
----------	--

※의치수리 등 기공이 필요한 처치는 불가합니다.

※왕진, 재진은 하지 않습니다.

④ 병원에 가져가야 할 것

1) 건강보험증

→사회보험, 국민건강보험에 가입되어 있는 사람에게 발급됩니다. 이들 보험에 가입되어 있지 않으면 진료비 전액을 납부해야 합니다. 가입되어 있더라도 보험증을 가져가지 않으면 일단 진료비 전액을 결제해야 하므로 주의 바랍니다.

2) 돈

→진찰은 유료입니다.

3) 진료카드, 진찰카드

→이전에 같은 병원에서 진료를 받은 적이 있는 사람

4) 소개장(소개서)

→다른 의료기관에서 소개장을 받은 사람

5) 의료증

→의료증을 가지고 있는 사람 . . . ※P29 참조

단기체류자는 여권 등 신분을 증명하는 것을 가지고 가면 좋습니다.

단기체류자는 모국에서 가입한 보험이나 생명보험회사가 외국인을 대상으로 판매하는 민간 의료보험의 가입상황을 만일의 경우에 대비하여 확인해둡니다. 단, 공적 의료보험에 가입되어 있지 않으면 병원 등의 의료비가 일시적으로 전액 본인부담이 되므로 주의 바랍니다.

(2)의료보험

①일본의 공적 의료보험

일본에 사는 사람이라면 누구나 공적 의료보험 중 하나에 반드시 가입해야 합니다. 일본의 공적 의료보험은 크게 나누어 회사나 사무소 등에 근무하는 사람이 가입하는 '사회보험'과 그 이외의 사람들을 대상으로 하는 '국민건강보험' 등 두가지가 있습니다.

공적 의료보험에 가입하면 전국 일률적으로 적용되는 '의료비의 30%'를 기본적으로 납부하게 됩니다. 그러나 공적 의료보험에 가입하지 않고 의료기관에서 진료를 받으면 의료비는 전액 본인부담이 됩니다.

②국민건강보험

국민건강보험은 직장의 건강보험에 가입되어 있지 않은 사람 등이 가입합니다.

외국 국적자도 진료를 받거나 또는 관광이나 휴양을 목적으로 하는 사람들을 제외하고 주민기본대장법의 적용 대상이 되므로 직장의 건강보험에 가입되어 있지 않은 사람은 국민건강보험에 가입해야 합니다.

입국 당시의 재류기간이 3 개월 이하였어도 그 후에 3 개월을 초과하여 체류하는 것으로 인정되는 사람은 국민건강보험에 가입해야 하므로 주의 바랍니다.

가입이나 변경은 이동 등이 발생한 날로부터 14 일 이내에 신고해야 합니다. 가입 신고가 14 일을 지나면 보험급여를 소급하여 받지 못할 수 있고 의료비는 전액 본인부담이 됩니다.

【신고해야 하는 경우】

상황		신고에 필요한 것
가입	전입했을 때 ※먼저 시민과에 전입신고를 해야 합니다	도장, 여권, 재류카드 등
	직장의 사회보험을 탈퇴했을 때	도장, 직장의 사회보험을 탈퇴한 증명서
	생활보호를 탈수급했을 때	도장, 보호폐지통지서, 여권, 재류카드 등
	아이가 태어났을 때	도장, 모자건강수첩, 부모의 보험증, 부모의 여권, 부모의 재류카드 등
탈퇴	일본을 출국할 때	도장, 보험증, 출국일을 알 수 있는 문서
	전출할 때 ※먼저 시민과에 전출신고를 해야 합니다	도장, 보험증
	직장의 사회보험에 가입했을 때	도장, 국민건강보험의 보험증, 직장의 보험증
	생활보호를 수급하게 되었을 때	도장, 보험증, 보호개시통지서
	사망했을 때	도장, 보험증, 사망을 증명하는 것, 장례를 치른 사람을 확인할 수 있는 영수증
기타	보험증을 분실했을 때	도장, 본인을 확인할 수 있는 것(사진이 포함되어 있어야 함)
	주소, 이름, 세대의 변경	도장, 보험증

※도장이 없는 사람은 사인을 하시면 됩니다.

【문의】

국민건강보험과 9 번 TEL072-674-7075

③국민건강보험의 주요한 급여 종류

상황	급여의 종류
보험증으로 치료를 받았을 때	요양급여의료비 ※질병이나 부상으로 진료를 받았을 때 본인부담은 의료비의 30%입니다. 단, 70 세~74 세인 사람은 소득에 따라 본인부담이 20% 또는 30%가 됩니다. 또한 0 세~의무교육 전 영유아의 본인부담은 20%입니다
보험 적용을 받지 않고 일단 의료비를 납부했을 때	요양비
의료비를 일정액 이상 부담했을 때	고액요양비
출산했을 때	출산육아일시금
사망했을 때	장례비
종합건강검진 등을 받았을 때	종합건강검진 등 지원제도

【문의】 국민건강보험과 11 번 TEL072-674-7079

④후기고령자의료

75 세 이상인 사람은 기존 의료보험에서 탈퇴되어 자동으로 후기고령자의료제도에 가입됩니다. 외국 국적자도 진료를 받거나 또는 관광이나 휴양을 목적으로 하는 사람들을 제외하고 주민기본대장법의 적용을 받는 사람이라면 자동으로 가입됩니다.

입국 당시의 재류기간이 3 개월 이하였어도 그 후에 3 개월을 초과하여 체류하는 것으로 인정되는 사람은 가입해야 하므로 주의 바랍니다.

65 세 이상 74 세 이하인 사람도 신청을 하여 일정 정도의 장애가 있다고 인정이 되면 가입할 수 있습니다.

【문의】 국민건강보험과 12 번 TEL072-674-7178

⑤개호(간병)보험

개호보험제도는 간병을 필요로 하는 사람을 사회가 함께 책임지는 사회보험제도입니다.

외국 국적자도 진료를 받거나 또는 관광이나 휴양을 목적으로 하는 사람들을 제외하고 주민기본대장법의 적용을 받는 사람이라면 자동으로 가입됩니다.

입국 당시의 재류기간이 3 개월 이하였어도 그 후에 3 개월을 초과하여 체류하는 것으로 인정되는 사람은 가입해야 하므로 주의 바랍니다.

개호보험 서비스를 이용하기 위해서는 장수개호과에 신청하여 인정을 받아야 합니다.

개호가 필요하다고 인정받은 사람은 비용의 10%, 20% 또는 30%만 부담하고 서비스를 이용할 수 있습니다.

가입할 수 있는 사람	제 1 호피보험자→65 세 이상인 사람 제 2 호피보험자→40 세~65 세 미만으로 의료보험에 가입되어 있는 사람
서비스를 이용할 수 있는 사람	제 1 호피보험자 →개호나 지원이 필요한 상태로 인정받은 사람 제 2 호피보험자 →초로기 치매, 뇌혈관질환, 암(일반적으로 인정되는 의학적 식견에 따라 의사가 회복가능성이 없는 상태에 이르렀다고 판단한 경우에 한함.) 등 노화에 따른 특정질환으로 개호나 지원이 필요하다고 인정받은 사람
'요개호', '요지원' 인정의 신청	가입되어 있는 본인이나 가족 이외에도 지역포괄지원센터, 재택개호지원사업자 등이 대리신청할 수도 있습니다

【문의】 장수개호과 7 번 TEL072-674-7167

⑥국민건강보험, 후기고령자의료, 개호보험의 보험료 납부

시청에서 고지서가 발송됩니다. 고지서 뒷면에 나와 있는 은행, 우체국, 시청, 지소에서 직접 납부합니다. 국민건강보험료는 편의점에서도 납부 가능합니다.

편리한 계좌이체를 이용할 수도 있습니다. 자세한 사항은 국민건강보험과 징수팀으로 문의 바랍니다.

【문의】

국민건강보험과 10 번 TEL072-674-7076

국민건강보험, 후기고령자의료, 개호보험은 모두가 보험료를 납부하여, 이를 질병이나 부상, 간병에 필요한 의료비와 간병비로 활용하는 것을 목적으로 운영됩니다.

따라서 보험료를 납부하지 않는 사람이 생기면 다른 피보험자와의 공평성 문제는 물론이거니와 보험제도 그 자체가 성립하지 않게 됩니다.

건강을 지키고 의료와 간병을 보장하는 보험제도를 유지할 수 있도록 가입자, 피보험자는 반드시 보험료를 납부기한까지 납부하여 주시기 바랍니다.

(3)의료지원제도

①다카쓰키시의 의료지원제도

제도의 종류	문의
중도장애인의료비 지원	장애복지과 13 번 TEL072-674-7164
한부모가정의료비 지원	아동육성과 TEL072-674-7174
아동의료비 지원	

※자세한 사항은 장애복지과, 아동육성과로 문의 바랍니다.

②그 밖의 의료지원제도

해외의료비 환불

→해외에서 치료를 받고 납부한 의료비도 환불을 청구할 수 있습니다. 이 때 의료 내용 및 비용을 증명하는 서류와 그것의 일본어 번역본이 필요합니다. 자세한 사항은 가입한 보험회사로 문의하시기 바랍니다.

【문의】국민건강보험과 11 번 TEL072-674-7079

※사회보험 가입자는 근무처의 담당자에게 문의 바랍니다.

4 임신·육아

(1) 임신을 하면

① 모자건강수첩 발급



임신을 하면 아래의 기관에 임신사실을 신고하시기 바랍니다.

모자건강수첩과 임신부건강검진·유아일반건강검진의 검진권 등이 담긴 별책과 임신부 마크를 드립니다.

다른 지역에서 모자건강수첩을 발급받은 사람이 다카쓰키시로 전입한 경우 아래②에서 별책 등을 받으시기 바랍니다.

② 모자건강수첩 발급기관

아동보건센터(햇초나와테초 12-5)

서부지역보건센터(돈다초 2-4-1)

외국어판 모자건강수첩도 있습니다. 자세한 사항은 아동보건과로 문의 바랍니다.

③ 임신부건강검진

다카쓰키시에서는 검진비용의 일부를 지원하고자 임신부건강검진의 14회 이용권을 발급하고 있습니다. 임신 중에 정기적으로 검진을 받는 것은 태아의 발육상태와 산모의 건강상태를 파악하는데 매우 중요합니다. 건강한 임신과 출산을 위하여 임신부건강검진을 꼭 받으시기 바랍니다. 검진을 받을 때는 모자건강수첩과 별책을 가져가시기 바랍니다.

【①~③문의】 아동보건과

아동보건센터 TEL 072-648-3272

(2)아이가 태어나면



①필요한 신고

신고	기간	신고에 필요한 것	문의
출생신고	출산 후 출생일 포함 14 일 이내	<ul style="list-style-type: none"> 출생증명서※1 모자건강수첩 	시민과 3 번 TEL072-674-7056
		<p>【중장기재류자의 경우】 일본에 60 일을 초과하여 체류할 경우 태어난 날로부터 30 일 이내에 출입국재류관리국에 재류자격 허가신청을 해야 합니다.</p> <p>【특별영주자의 경우】 태어난 날로부터 60 일 이내에 시청에 특별영주 허가신청을 하시기 바랍니다.</p> <p>※구비서류</p> <ul style="list-style-type: none"> 출생신고수리증명서 태어난 아이의 주민표 사본 친부모 중 어느 한쪽의 특별영주자증명서 	
국민건강보험 가입	출산 후 14 일 이내	<ul style="list-style-type: none"> 보험증 모자건강수첩 	국민건강보험과 9 번 TEL072-674-7075
		※사회보험에 관한 자세한 사항은 근무처로 문의하시기 바랍니다	
출산육아일시금	출산 후 2 년 이내	<ul style="list-style-type: none"> 보험증 직접지불제도에 관한 문서의 원본 세대주의 입금계좌 세대주의 도장 영수증 분만비용명세서 	국민건강보험과 11 번 TEL072-674-7079
		※사회보험에 관한 자세한 사항은 근무처로 문의하시기 바랍니다	

아동의료증	출산 후 1개월 이내	• 건강보험증 ※2	아동육성과 TEL072-674-7174
아동수당	출산 후 15일 이내	• 입금계좌 • 도장 ※3	아동육성과 TEL072-674-7174

※1 의사 또는 조산사가 작성한 것이 필요합니다

※2 출생일로부터 1개월이 지나서 신청한 경우 신청한 달의 1일부터 적용됩니다. 출생일까지 소급하여 적용되지 않으므로 빠른 시일 내에 신청하시기 바랍니다

※3 자세한 사항은 문의 바랍니다

②영유아건강검진

검진	대상
유아일반검진 < 개별검진 >	1세 미만
유아후기검진 < 개별검진 >	9개월~1세 미만
4개월검진 < 집단검진 >	4개월
1세 6개월검진 < 집단검진 >	1세 7개월~2세 미만
3세 6개월검진 < 집단검진 >	3세 7개월~4세 미만

③모자를 위한 각종 교실...예약제

교실	대상
이유식교실 • 오물오물교실 (もぐもぐ教室) • 빠끔빠끔교실 (ぱくぱく教室)	• 오물오물교실(もぐもぐ教室) 대략 4~6개월 영유아의 보호자 • 빠끔빠끔교실(ぱくぱく教室) 대략 8~11개월 영유아의 보호자
반짝반짝양치질교실(きらきら歯みがき教室)	대략 30개월~3세 미만의 아동과 그 보호자
해달클럽(らっこクラブ) • 미숙아교실	2,000g 이하로 출생한 3개월~18개월까지의 영유아와 그 보호자
싱글빙글클럽(にこにこクラブ) • 다태아교실	대략 6개월~2세까지의 다태아와 그 보호자

※아동보건과에서는 위의 ②③ 외에도 공민관 등에서 찾아가는 영유아상담회 등을 개최하고 있습니다. 자세한 사항은 아동보건과로 문의 바랍니다...P30 참조

안녕 아기야 사업

자녀의 건강한 성장과 보호자의 육아를 응원하기 위하여 출생신고를 마친 생후 4 개월까지의 유아가 있는 가정을 보육사 등이 방문합니다.

사생활을 철저히 보호하므로 아기나 육아에 관한 상담을 편안하게 받을 수 있습니다.

※대상자에게는 미리 알려드립니다.

~안녕 아기야 사업~

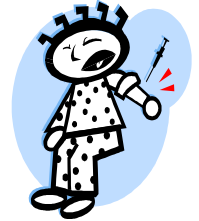
【문의】 육아종합지원센터 내 3층

아동가정상담사무소 Tel.072-686-5431



(3) 예방접종

엄마에게 물려받은 질병에 대한 저항력과 면역은 수개월이면 사라집니다. 때문에 예방접종을 하여 아기 스스로 면역을 만들고 질병을 예방해야 합니다. 감염병 중에는 걸리면 중증화되거나 후유증이 남기도 하며, 경우에 따라서는 생명과 직결되기도 합니다. 아기를 감염병으로부터 지키기 위하여 예방접종의 종류와 내용을 잘 확인하여 접종을 하시기를 바랍니다.



예방접종 예진표

생후 2 개월 즈음 예방접종 예진표가 발송됩니다.

전입 등으로 다카쓰키시의 예방접종 예진표가 없는 경우 아동보건센터, 서부지역보건센터, 아동육성과, 각 지소에서 예진표를 받을 수 있습니다.

【문의】 아동보건과...※P30 참조

(4) 육아에 관한 상담 · 지원

① 육아종합지원센터

다카쓰키시립 육아종합지원센터 '캥거루의 숲'은 육아 중인 부모와 그 자녀, 육아를 지원하는 사람들이 함께 모여 즐겁게 지내고 육아에 관하여 배울 수 있는

종합적 기능을 가진 육아 관련 시설입니다.

운영요일	월요일~토요일 ※일요일, 공휴일, 연말연시 휴무
운영시간	9:00~19:00 ※놀이방은 10:00~17:00
이용요금	무료
교통안내	<ul style="list-style-type: none"> • '한큐 다카쓰키시역' 하차 도보 5 분 • 'JR 다카쓰키역' 하차 도보 5 분 * 센터에는 주차장이 없습니다. 환경을 위하여 대중교통을 이용하여 주시기 바랍니다

【문의】 육아종합지원센터

다카쓰키시 기타소노마치 6-30 TEL072-686-3030

②패밀리서포트센터

육아 도움을 받고 싶은 사람과 육아 도움을 주고 싶은 사람이 회원이 되어 회원간에 서로 돕는 회원 조직입니다.

【문의】 육아종합지원센터 내

다카쓰키시 패밀리서포트센터 TEL072-686-3337

③아동가정상담

0 세에서 18 세 미만 자녀를 키우면서 갖는 불안감이나 스트레스, 부모 자식간의 관계, 자녀의 성격과 문제행동 등에 관한 상담을 받고 있습니다.

【문의】 육아종합지원센터 내

3F 아동가정상담사무소 TEL072-686-5431

④그 밖의 상담 일람

명칭	내용	시간	창구
한부모가정자립지원 상담 <전화예약>	한부모가정이 겪는 생활상의 어려움에 관한 것	월~금 9:00~17:15	아동육성과 TEL072-674-7832

명칭	내용	시간	창구
면접교육상담 < 전화예약 >	육아, 교육, 아동심리, 언어발달 등의 고민에 관한 것	월~금 10:00~17:00	교육센터 (조나이공민관 3F) TEL072-675-0398
육아상담	영유아의 성장과 발달, 육아, 영양에 관한 것 면담, 전화, 방문	월~금 8:45~17:15	아동보건과 아동보건센터 TEL072-648-3272
임신, 출산, 육아 상담	임신기에서 육아기까지의 상담	월~금 8:45~17:15	아동보건과 아동보건센터 TEL072-648-3272
아동과 가정 상담	육아, 따돌림, 등교거부 등 아동에 관한 다양한 고민과 생활에 관한 것 면담, 전화, 방문	월~금 9:00~17:45	오사카부 스이타아동가정센터 TEL06-6389-3526

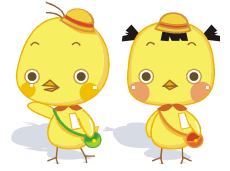
⑤그 밖의 지원

다카쓰키시에서는 취학 전 자녀와 부모가 편안하게 교류하고 즐길 수 있는 행사와 육아강좌, 육아상담을 실시하고 있습니다. ※자세한 사항은 육아상담지원센터로 문의 바랍니다...P33(4)①참조

아동학대가 의심되는 사례를 발견하면 즉시 연락하여 주십시오!		
육아종합지원센터 < 다카쓰키시 아동학대 등 방지 연합회의 사무국 >	월요일~금요일 9:00~17:15	TEL072-686-5363
오사카부 스이타아동가정센터	월요일~금요일 9:00~17:45	TEL06-6389-3526
	평일 17:45~다음날 9:00 토요일, 일요일, 공휴일 종일	TEL072-295-8737
아동상담소 학대 대응 다이얼 < 후생노동성 >	24 시간	TEL 189

※일본어를 잘 못하는 경우에는 일본어를 잘하는 사람에게 전화를 대신 부탁하는 것도 좋습니다.

(5)보육소(어린이집)·유치원·인정 고도모엔(認定こども園) 등



①보육소, 유치원, 인정 고도모엔, 지역형 보육사업의 비교표

	보육이 필요 없음			
	유치원		인정 고도모엔 (교육표준시간 인정 희망)	
	사립	공립	공립	사립
대상	3 세~5 세 아동 일부 유치원에서는 만 3 세 아동 보육을 실시 원구(園区) ^{えんく} : 없음 시외의 유치원에도 입학 가능	4 세 · 5 세 아동	3 세~5 세 아동	3 세~5 세 아동 원구(園区) ^{えんく} : 없음 시외의 인정 고도모엔에도 입학 가능
보육료	각 유치원으로 문의 바랍니다 (보육료, 입학금 합쳐서 월 25,700 엔까지 무상화 가능)	무료		
보육시간	각 유치원으로 문의 바랍니다	월, 화, 목, 금 9:00~14:00 수 9:00~11:30		각 시설로 문의 바랍니다
점심	급식/도시락	도시락	급식	급식/도시락
신청	각 유치원으로 문의 바랍니다	신청서 배부 : 9/1~ 접수 : 문의 바랍니다		각 시설로 문의 바랍니다
결정		지원자가 많은 경우 추천		
문의	각 유치원	보육유치원사업과 Tel072-674-7692		각 시설

	보육이 필요		
	보육소	인정 고도모엔 (보육 인정 희망)	지역형 보육사업
대상	보호자가 근무나 질병 등의 사유로 보육을 하기 어려운 출생 후 57 일째~초등학교 입학 전 아동 ※대상연령은 사업, 시설에 따라 다릅니다		
보육료	3 세~5 세 아동 : 무료 0 세~2 세 아동 : 보호자의 소득할 시민세와 아동의 연령에 따라 다릅니다		
보육시간	각 시설로 문의 바랍니다		
점심	급식		
신청	문의 바랍니다		
결정	전형을 실시하고 내정자에게 문서로 알려드립니다		
문의	보육유치원사업과 TEL072-674-7692		

(6)초등학교 · 중학교

①학교제도

일본의 의무교육은 초등학교 6 년과 중학교 3 년

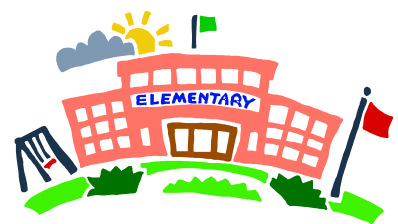
입니다. 외국인은 취학의무가 없으나

취학을 원하면 입학할 수 있습니다.

학년은 매년 4 월에 시작되며 이듬해 3 월에 끝납니다.

입학할 학교는 주소지로 결정됩니다.

【문의】 교육위원회 교육지도과 TEL072-674-7637



	초등학교	중학교
기간	6 년	3 년
취학시기	6 세가 되고 난 뒤의 4 월	12 세가 되고 난 뒤의 4 월

학비, 교과서비	무료 ※교과서 이외의 부교재, 여행, 급식비 등은 별도로 필요합니다
수업시간	평일 8:30~15:30 ※학교, 학년, 요일에 따라 다릅니다
휴일	토요일, 일요일, 공휴일
방학	여름방학 약 5 주 겨울방학, 봄방학 약 2 주

※국립과 사립의 초등학교, 중학교에 관해서는 각 학교로 문의 바랍니다.

②입학 절차



주민등록을 하여 거주 중인 사람은 학령기가 되면 10 월 무렵 취학 안내가 도착합니다.

취학 안내를 받고 취학 의사가 있으면 신청을 하시기 바랍니다.

신청을 하면 1 월 상순에 취학 통지서 등이 우편 발송됩니다.

※이사 등으로 다카쓰키시의 학교에 새로 입학하고자 할 경우에는 시청의 교육위원회 교육지도과에 신청을 해야 합니다. 신청할 때는 재류카드 등을 가져가시기 바랍니다.

【문의】 교육위원회 교육지도과 Tel072-674-7637

③전학

다카쓰키시 안에서의 이사, 다카쓰키시에서 다른 지역으로 이사를 할 경우에는 시청 교육위원회 교육지도과에서 필요한 절차를 밟아야 합니다. 다른 지역에 가서 새로운 학교로 전학을 신청할 때 다카쓰키시에서 발급한 '재학증명서', '교과서급여증명서'가 필요합니다.

【문의】 교육위원회 교육지도과 Tel072-674-7637

④취학 지원

초등학생, 중학생의 보호자에게 학용품, 학교급식비, 수학여행비, 의료비 등을 지원합니다.

※의료비의 대상이 되는 질병은 한정되어 있습니다. 또한 취학 지원에는 소득제한이 있습니다.

【문의】교육위원회 보건급식과 TEL072-674-7608

⑤외국인 학생에 대한 지원

일본어를 충분히 이해하지 못하고 구사하지 못하는 초등학생, 중학생에 대하여 모국어를 통한 학습 등을 지원하고 있습니다. 자세한 사항은 각 초등학교, 중학교 또는 교육위원회 교육지도과로 문의 바랍니다.

【문의】

교육위원회 교육지도과 TEL072-674-7631

⑥학동보육실(돌봄교실)

대상	초등학교 1~3 학년이고, 보호자의 근무나 질병 등의 사유로 방과후 돌봄을 받지 못하는 학생 ※1 장애 학생은 일정 요건에 따라 6 학년까지 이용 가능합니다.	
운영기간	4/1~3/31 ※일요일, 공휴일, 3/31, 12/29~1/3 은 운영하지 않음	
운영시간	월~금	13:30~18:00(연장보육 18:00~19:00)
	토	8:30~17:00
	봄방학 여름방학 겨울방학 개교기념일	8:30~18:00(연장보육 18:00~19:00) ※토요일은 8:30~17:00
	보육료	월 6,500 엔, 연장보육료 월 1,500 엔

※1 그 밖의 이용자격요건 등에 관해서는 아동육성과 학동보육팀으로 문의 바랍니다.

【문의】아동육성과 학동보육팀 TEL072-674-7656

5 생활과 주거

(1) 집을 구할 때



① 공공임대주택

주택 문제로 어려움을 겪고 있는 저소득층과 중간소득층을 위하여 국가, 부, 시 등에서 비교적 저렴한 임대료로 공급하는 주택입니다. 특히 시영·부영 주택은 경쟁률이 높아 대부분 추첨을 통하여 선정됩니다. 임대주택에 따라 신청시기, 모집주택, 자격요건, 소득제한 등이 다르므로 반드시 신청하기 전에 확인하시기 바랍니다.

주택의 종류	문의
다카쓰키시영주택 ※다카쓰키시가 관리하는 저소득층을 위한 임대주택	주택과 TEL 072-674-7525
오사카부영주택 ※오사카부가 관리하는 저소득층을 위한 임대주택	다카쓰키관리센터 월요일~토요일 9:00~17:45 (휴무:일요일, 공휴일, 연말연시) URL https://www.osakafueijutaku.jp/index.php TEL 072-685-1092
오사카부공사임대주택 ※오사카부 주택공급공사가 관리하는 중간소득층을 위한 임대주택	오사카부 주택공급공사 주택경영과 모집그룹 9:00~20:00 (휴무:연말연시) URL https://www.osaka-kousha.or.jp/ TEL 06-6203-5454
UR 임대주택 ※도시재생기구가 관리하는 중간소득층을 위한 임대주택	UR 다카쓰키영업센터 10:00~19:00 (휴무:수요일, 연말연시) URL https://www.ur-net.go.jp/chintai/ TEL 072-686-5533

② 민간임대주택

민간의 임대주택을 구할 경우 집세, 보증금, 집의 크기와 같은 조건을 사전에

명확히 해둡니다. 그리고 계약하고 싶은 집이 결정되면 중개업소에 중개료를 내고 임대차계약을 맺습니다. 주택의 임대차계약에는 보증금(敷金^{しきぎん}), 사례금(礼金^{れいきん}) 등 일본 고유의 제도가 있습니다. 계약서의 내용을 잘 확인한 다음 서명을 해야 합니다.

③외국인을 위한 입주 지원 정보

1) Osaka 안심주거추진협의회

- 오사카 안전·안심 임대주택등록제도 안전·안심 임대검색시스템

→오사카부와 Osaka 안심주거추진협의회에서 운영하는 사이트로 외국인, 고령자 등이 입주할 수 있는 임대주택과 그것의 중개를 하는 협력 중개업소, 입주를 지원하는 단체 및 상담창구 등에 관한 정보를 제공합니다. 자세한 사항은 아래 홈페이지에서 확인하시기 바랍니다.

URL <http://sumai.osaka-anshin.com/>

2)공익재단법인 일본국제교육지원협회

- 유학생주택종합보상

→유학생이 집을 빌릴 때 유학생의 주택이용 및 일상생활 사고에 대비한 보험에 가입할 수 있는 제도입니다.

URL <http://www.jees.or.jp/crifs/>

【문의】각 학교로 문의 바랍니다 ※본 제도는 유학생주택종합보상 협력학교에 재적 중인 유학생을 대상으로 합니다.

(2) 일자리

①일 자리를 구할 때

헬로워크

→일 자리를 구할 때는 국가기관인 공공직업《헬로워크》에서 무료로 상담받을 수 있습니다.

통역이 필요한 경우 오사카 외국인고용서비스센터에 영어, 중국어, 스페인어, 포르투갈어, 베트남어, 네팔어 통역사가 배치되어 있습니다. 일본에서 일할 수 있는 재류자격을 가진 사람이라면 외국인도 이용 가능합니다.

워크 서포트 다카쓰키 《다카쓰키시 지역직업상담실》

다카쓰키시립 종합시민교류센터 《크로스팔 다카쓰키》 5F

TEL 072-684-1112 Fax 072-684-0066 월~토 10:00~18:00

※ '워크 서포트 다카쓰키'는 다카쓰키시와 헬로워크 이바라키가 공동으로 운영합니다. 헬로워크 이바라키와 마찬가지로 직업상담과 직업소개를 하고 있습니다. 일요일, 공휴일, 연말연시는 휴무입니다.

②취업 관련 기관

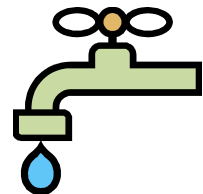
명칭	문의
헬로워크 이바라키 《이바라키 공공직업안정소》	이바라키시 히가시주조초 1-12 TEL072-623-2551 Fax072-623-2896 월요일~금요일 8:30~17:15 ※토요일, 일요일, 공휴일, 연말연시 휴무
오사카 외국인고용서비스센터 ※유학생을 비롯한 외국인의 직업상담, 직업소개 등	오사카시 기타구 가쿠다초 8-47 한큐 그랜드빌딩 16F TEL 06-7709-9465 Fax 06-7709-9468 URL https://jsite.mhlw.go.jp/osaka-foreigner/
헬로워크 인터넷 서비스	URL https://www.hellowork.mhlw.go.jp

(3)수도·하수도

①수도의 사용 개시, 사용 중지

다카쓰키시 수도부 요금과 고객센터로 미리 신고하여 주시기 바랍니다.

※사용을 중지할 때 신고하지 않으면 수도를 사용하지 않아도 요금이 부과되므로 반드시 신고하여 주시기 바랍니다. 온라인 신고도 가능합니다.



【문의】

수도부 요금과 고객센터 TEL072-674-7890

휴일, 야간창구 TEL072-674-7911

②요금 납부

수도부에서는 두 달에 한 번 수도계량기를 검침하여 수도사용량을 확인하고 사용량에 해당되는 요금을 청구합니다. 수도부에서 집으로 발송되는 '수도요금 고지서'를 은행이나 편의점으로 가져가서 납부합니다. 하수도를 사용하고 계신 분은 하수도 요금도 함께 청구됩니다.

【문의】

수도 : 수도부 요금과 고객센터 TEL072-674-7890

하수도 : 하수하천기획과 총무팀 TEL072-674-7444

③수도, 하수도 고장

내용	문의
실내 누수 등의 수리 <수리는 유료>	지정 공사업자 또는 실내 수리 대기 업자 평일 야간, 토요일, 일요일, 공휴일 및 연말연시 TEL072-674-6663
수돗물 혼탁	관로정비과 TEL072-674-7922
하수도관의 막힘, 냄새	하수하천사업과 TEL072-674-7492

(4)쓰레기 · 분뇨

①쓰레기 배출방법

가정에서 나오는 생활쓰레기는 '타는 쓰레기', '타지 않는 쓰레기', '대형 타는 쓰레기', '재활용 쓰레기' 등 4 종류로 분류하여 수거합니다.

수거일 당일 일출부터 오전 8시까지 규정에 따라 배출하여 주시기 바랍니다.

분류	수거일	쓰레기 분리방법 · 배출방법	
타는 쓰레기	매주 2 회	내부가 보이는 투명 비닐봉지에 넣어서 배출합니다 예 : 음식물 쓰레기, 재활용이 안 되는 종이 쓰레기, 양말, 스타킹, 식품용기, 소형 플라스틱 제품과 용기, 종이기저귀 등	
타지 않는 쓰레기	매달 1 회	가전 재활용법 대상기기 이외의 타지 않는 쓰레기 예 : 라디오, 다리미, 자전거, 스프링이 들어있는 매트리스와 소파, 유리식기, 형광등, 전구, 도자기, 원통형 건전지, 주방식칼, 면도칼, 1회용 핫팩 등 ※깨진 유리제품이나 식칼 등 칼 종류는 'きけん' (위험)이라고 적은 종이를 붙여서 배출합니다 ※자전거는'ごみ' (쓰레기)라고 적은 종이를 붙여서 배출합니다	
대형 타는 쓰레기	매달 1 회	작게 접을 수 있는 것은 접은 다음 끈으로 묶어서 배출합니다 예 : 목제 옷장과 그릇 수납장, 플라스틱 수납박스, 플라스틱 양동이, 스티로폼 용기, 1/4 이하로 자른 다다미, 이불, 융단, 카펫, 담요, 커튼, 50cm 이하로 잘라서 끈으로 묶은 나뭇가지, 잡초와 나뭇잎(5 봉지까지) 등	
재활용 쓰레기	매달 2 회	폐지류	<ul style="list-style-type: none"> • 폐지 신문지, 박스, 잡지, 전단지, 사전류 • 우유팩 알루미늄 코팅이 되어 있지 않은 종이팩 등

		<ul style="list-style-type: none"> • 기타 종이 포장지, 종이상자, 종이백, 봉투, 화장지 심 등 ※우유팩은 물로 씻어서 배출합니다 ※끈으로 묶거나 투명 쓰레기봉투에 넣어서 배출합니다 ※수거일에 비가 오는 경우 다음 수거일에 배출하거나 젖지 않도록 투명 쓰레기봉투에 넣어서 배출합니다
	헌옷	<ul style="list-style-type: none"> • 셔츠, 바지, 치마, 수건류 등 ※끈으로 묶거나 투명 쓰레기봉투에 넣어서 배출합니다 ※수거일에 비가 오는 경우 다음 수거일에 배출하거나 젖지 않도록 투명 쓰레기봉투에 넣어서 배출합니다
	금속류	<ul style="list-style-type: none"> • 빈 캔 알루미늄캔, 스틸캔, 한 변이 30cm 이하의 캔류 등 • 스프레이캔 부탄가스, 스프레이캔 등 • 금속 주방용품 주전자, 냄비, 후라이팬, 숟가락, 포크, 볼 등 ※금속류, 페트병류, 빈병류는 하나로 모아 투명 쓰레기봉투에 넣어서 배출합니다 ※스프레이캔 이외는 내부를 잘 씻어서 배출합니다 ※스프레이캔은 내용물을 다 사용한 다음 화기가 없는 곳에서 가스를 완전히 빼고 배출합니다(가스를 뺄 때는 부속 뚜껑을 사용하거나 혹은 고객창구 등으로 문의

			바랍니다) ※법랑제품은 타지 않는 쓰레기로 배출합니다
		페트병류	'PET'라고 적힌 청량음료, 간장, 주류 등의 페트병 ※금속류, 페트병류, 빈병류는 하나로 모아 투명 쓰레기봉투에 넣어서 배출합니다 ※뚜껑과 라벨을 제거하고 내부를 잘 씻어서 배출합니다
		빈병류	• 음료, 조미료, 알콜류, 드링크제, 화장품 병 등 ※금속류, 페트병류, 빈병류는 하나로 모아 투명 쓰레기봉투에 넣어서 배출합니다 ※뚜껑을 제거하고 내부를 잘 씻어서 배출합니다 ※깨진 병은 타지 않는 쓰레기 수거일에 배출합니다
<p>< 당부의 말씀 ></p> <ul style="list-style-type: none"> • 재활용 쓰레기의 수거는 종류에 따라 수거차량이 다르므로 수거시간에 시차가 생길 수 있습니다. 많은 양해 바랍니다 • 우유팩, 식품용기, 페트병은 슈퍼에 설치되어 있는 회수함에 넣어 회수에 협조하여 주시기 바랍니다 			

②시청에서 수거하지 않는 것

다음의 것은 쓰레기 수거장에 배출할 수 없습니다. 처분을 원할 때는 전문업자, 판매점 등에 문의 바랍니다.

- 상점이나 회사에서 나온 쓰레기

- 다카쓰키시에서 처리할 책임이 없는 쓰레기

다카쓰키시에서 나온 쓰레기가 아닌 것, 건설폐자재 등의 산업폐기물 등

- 쓰레기로 처리하지 못하는 것

차량이나 오토바이(타이어와 부품 포함), 배터리, 소화기, 피아노, 니켈카드뮴 전지, PC, 가전 재활용법 대상기기 등

- 수거와 처리가 어려운 것

시너나 가솔린 등 기름류, 페인트류, 화학약품, 농약류, 주사기와 주사바늘 등 의료기구류, 내화금고류, 가스봄베류, 농기구류, 드럼통류, 정원석류, 불단류 등

③신청을 통해 수거하는 것

이사 등으로 가정에서 배출되는 일시적 다량 쓰레기, 임시 쓰레기 등은 신청을 하면 유료로 수거합니다. 자세한 사항은 청소업무과로 문의 바랍니다.

【①~③에 관한 문의】

청소업무과 다카쓰키시 마에시마 3 초메 8-1

Tel.072-669-1153

<주의>

가전 재활용법 대상기기는 쓰레기 수거장에 배출할 수 없습니다. 처분을 원할 때는 ①구입한 점포에 의뢰한다, ②교체를 위해 구입할 경우 새 제품 구매처에 의뢰한다, ③가까운 가전판매점에 의뢰한다, ④직접 지정 거래장소까지 가져간다, ⑤시청에 지정 거래장소까지 운반을 의뢰한다, 중 한 가지 방법을 선택합니다.

대상기기 : 에어컨, TV, 냉장고, 냉동고, 세탁기, 건조기

④개, 고양이가 죽었을 때

개, 고양이 등 동물의 사체 처리는 유료입니다. 처리방법에 따라 수수료가 다릅니다. 일반적인 소각로에서 처리할 경우 청소업무과에 수거를 의뢰하면 한 마리 1,040 엔입니다. 주인이 직접 에너지센터로 데리고 가면 한 마리 520 엔입니다.

반려동물 소각시설에서 처리할 경우 청소업무과에 수거를 의뢰하면 한 마리

2,610 엔입니다. 주인이 직접 에너지센터로 데리고 가면 한 마리 2,090 엔입니다.

반려동물 소각시설에서 처리하고 유골을 돌려받기를 희망할 때는 에너지센터로 데리고 온 경우에 한하여 한 마리 10,470 엔으로 처리해드립니다. 주인이 없는 동물의 사체는 시에서 무료로 수거합니다.

【④에 관한 문의】

청소업무과 TEL072-669-1153

에너지센터(반려동물 접수) TEL072-669-4194

다카쓰키시 마에시마 3 초메 8-1

⑤분뇨 수거

1)수거

전입, 전거할 때 분뇨 '수거' 신청을 하면 2 주에 1 회 간격으로 지역수거를 합니다. 임시수거가 필요할 때는 2~3 일 전에 신청하여 주시기 바랍니다.

【문의】 지역→자원순환추진과 요금팀 TEL072-674-7193

임시→청소업무과 TEL072-669-1163

2)중지신고

전출, 화장실의 수세화 등으로 더 이상 수거가 필요하지 않을 때는 중지신고를 하여 주시기 바랍니다.

【문의】 자원순환추진과 요금팀 TEL 072-674-7193

(5)결혼 · 이혼

①혼인신고

시청에 혼인신고서를 제출합니다. 외국 국적자는 해당 국가의 혼인요건을 모두 충족해야 합니다. 시민과 호적팀으로 사전에 문의 바랍니다.

구비서류	취득하는 곳
혼인신고	시청, 지소
호적등본 ※일본인만	본적의 시구청촌(市区町村)

혼인요건구비증명서 ※외국 국적자만 ※일본어 번역본이 필요합니다	자국의 대사관 또는 영사관
재류카드 등 ※외국 국적자만	중장기재류자가 소지하고 있는 카드
여권 ※외국 국적자만	본인 여권

- 결혼으로 통칭 등의 이름과 주소 등에 변경사항이 생기면 주민등록 창구에서 변경 신고를 해야 합니다. 이 때 마이넘버카드에도 추가기록을 해야 합니다. ※P15 참조
- 외국 국적자끼리 혼인할 경우 자국의 대사관 또는 영사관으로 문의하여 주시기 바랍니다.
- 출입국재류관리국에 대한 신고는 상황에 따라 다르므로 각자 외국인재류종합인포메이션센터로 문의 바랍니다.
Tel0570-013904 ※P16 참조
- 그 밖에 혼인을 하면 건강보험이나 세금, 연금 등에 변경사항이 생길 수 있으므로 각 창구로 문의 바랍니다.

②이혼신고

부부가 서로 이혼에 동의하면 시청에 이혼신고서를 제출하고 이것이 수리되면 이혼이 성립됩니다.

- 이혼으로 통칭 등의 이름과 주소 등에 변경사항이 생기면 주민등록 창구에서 변경 신고를 해야 합니다. 이 때 마이넘버카드에도 추가기록을 해야 합니다.
※P15 참조
- 외국 국적자끼리 이혼할 경우 이혼에 필요한 절차가 국가에 따라 다릅니다. 자국의 대사관 또는 영사관으로 문의하여 주시기 바랍니다.
- 출입국재류관리국에 대한 신고는 상황에 따라 다르므로 각자 외국인재류종합인포메이션센터로 문의 바랍니다. Tel0570-013904 ※P16 참조
- ※재류자격을 변경하지 않으면 계속해서 일본에 체류하지 못할 수 있으므로 주의 바랍니다.
- 그 밖에 이혼을 하면 건강보험이나 세금, 연금 등에 변경사항이 생길 수 있으므로 각 창구로 문의 바랍니다.

【①②에 관한 문의】

호적신고→시민과 호적팀(3 번창구)

TEL 072-674-7056

주민등록→시민과 주민기록팀(4 번창구)

TEL 072-674-7064

(6)사망했을 때

①사망신고

외국 국적자가 일본 국내에서 사망한 경우 일본 법률에 따라 사망 사실을 인정한 날로부터 7 일 이내에 시청에 신고해야 합니다.

내용	신고기간	구비서류	신고하는 곳
사망신고	7 일 이내	<ul style="list-style-type: none"> • 사망신고서 • 사망진단서 	시민과 3 번 TEL072-674-7056
		※ 1 사망한 날로부터 14 일 이내에 출입국재류관리국으로 재류카드 등을 반납하여 주시기 바랍니다	
국민건강보험 탈퇴	14 일 이내	<ul style="list-style-type: none"> • 보험증 	국민건강보험과 9 번 TEL072-674-7075
		※직장의 건강보험에 가입되어 있는 경우에는 근무처로 문의바랍니다	
장례비 신청	2 년 이내	<ul style="list-style-type: none"> • 장례를 치른 사람을 확인할 수 있는 영수증 등 • 장례를 치른 사람의 도장 • 입금계좌를 알 수 있는 것 	국민건강보험과 11 번 TEL072-674-7079
		※직장의 건강보험에 가입되어 있는 경우에는 근무처로 문의바랍니다	

※ 1 의사가 작성한 사망진단서 또는 사체검안서가 필요합니다

②시영 장례식 신청

시영 장례식의 신청은 평일 8:45~17:15 은 자원과에서, 야간, 토요일, 일요일은 시청 본관 지하숙직실에서 할 수 있습니다. 신청을 하려면 사망진단서가 필요합니다.

【문의】자원과 TEL 072-674-7199

③매장

일본에서는 원칙적으로 유해는 화장을 합니다. 종교나 관습상의 이유로 화장이 아니라 매장을 해야 하는 경우 묘지찾기와 본국으로의 유해이송에 관해서는 자국의 대사관 또는 영사관으로 문의하여 주시기 바랍니다.

6 세금·연금

(1)세금

①일본의 세금 종류

외국 국적자도 일본인과 동일하게 납세의 의무가 있습니다. 일본의 세금은 크게 나누어 국가에 납부하는 국세와 시정촌(市町村)^{시ちょうそん}·도도부현(都道府県)^{とどうふけん}에 납부하는 지방세가 있습니다.

【국세에 관한 문의】

→소득세, 상속세, 소비세 등

이바라키세무서

이바라키시 가미주조 1-9-21 TEL072-623-1131

[URL http://www.nta.go.jp/taxanswer/english/gaikoku.htm](http://www.nta.go.jp/taxanswer/english/gaikoku.htm) ※영어 설명

【부세(府税)^{ふぜい}에 관한 문의】

→자동차세 등

미시마 부세사무소

이바라키시 나카호즈미 1-3-43 TEL072-627-1121

②주요 시세(市税)^{しぜい}와 신고기간 등

종류	납세의무자	신고기간	납기	문의
시민세 ※개인	전년도의 소득에 대해서 1월 1일 기준 다카쓰키시에 주소가 있는 사람	2/16~3/15	①6/1~30 ②8/1~31 ③10/1~31 《이듬해》 ④1/1~31	시민세과 TEL072- 674-7132
		※직장에서 급여지급보고서가 시청에 제출되어 있는 사람, 확정신고서를 세무서에 제출한 사람 등은 신고할 필요가 없습니다.		

종류	납세의무자	신고기간	납기	문의
고정자산세	그 해 1월 1일 기준 토지, 가옥, 상각자산을 소유하고 있는 사람	상각자산만 1월 31일까지 ※세제과에서 접수	①5/1~31 ②7/1~31 ③9/1~30 ④12/1~25	토지·가옥 관련 자산세과 TEL072-674-
도시계획세	그 해 1월 1일 기준 시가지화 구역 내에 토지, 가옥을 소유하고 있는 사람			7143 상각자산 관련 세제과 TEL072-674- 7144
경자동차세	원동기부자전거 경자동차 소형 특수자동차 이륜 소형자동차 등 소유자	왼쪽의 것의 구입, 전입, 소유자 변경에 대해서는 15일 이내 ※소멸은 30일 이내	5월	세제과 TEL072-674- 7134

③세금 증명서의 발급

세금 증명서를 청구할 때는 재류카드 등 본인을 확인할 수 있는 것이 필요합니다.
대리인의 경우 위임장과 대리인 본인을 확인할 수 있는 것이 필요합니다.

【문의】세제과 TEL072-674-7824

④납세

시청에서 고지서가 발송됩니다. 고지서 뒷면에 나와 있는 은행, 우체국, 편의점,
시청, 지소에서 직접 납부합니다. 납부기한이 지나면 연체료가 가산됩니다.

편리한 계좌이체를 이용할 수도 있습니다. 납부기한까지 세금납부가 어려운
사람은 수납과로 오셔서 상담받으시기 바랍니다.

【문의】수납과 TEL 072-674-7152

(2)연금

①일본의 연금

20 세 이상 60 세 미만의 사람은 외국 국적자라도 연금에 가입하여 보험료를 납부해야 합니다. 외국 국적자가 가입하는 연금에는 후생연금과 국민연금이 있습니다.

후생연금	연금의 종류	국민연금
회사 등에 근무하는 사람	가입대상	회사 등에 근무하지 않는 사람, 후생연금에 가입되어 있지 않은 사람
근무처 ※자세한 사항은 근무처에 문의 바랍니다	문의	거주 중인 시구청촌(市区 ちょうそん 町村)

②국민연금

20 세 이상 60 세 미만의 주민등록이 되어 있는 사람 중에서 후생연금에 가입되어 있지 않은 사람은 국민연금에 가입해야 합니다.

다만, 재류자격이 '특정활동(의료체류)'이나 '특정활동(관광을 목적으로 하는 장기체류)'으로 일본에 체류하는 사람은 국민연금 가입대상에서 제외됩니다(적용제외라고 합니다). 이러한 재류자격에 해당되는 사람은 적용제외 신청을 해야 합니다.

신청 내용	구비서류	국민연금 보험료
가입	연금수첩(또는 기초연금번호통지서) 재류카드 등	월 16,610 엔 ※2021 년 4 월~2022 년 3 월 보험료 ※보험료는 매년 바뀝니다.
적용제외	연금수첩(또는 기초연금번호통지서) 재류카드 여권에 첨부된 '지정서' 사본	

③보험료 납부방법

연금사무소에서 고지서가 발송됩니다. 해당 고지서를 은행, 우체국, 편의점에 가지고 가서 직접 납부합니다.

은행 등 금융기관에 신청을 하면 계좌이체도 가능합니다. 또한 신용카드로 납부할 수도 있습니다.(신용카드로 납부하기 위한 신청서는 시청에도 비치되어 있습니다)

보험료 납부가 어려운 사람은 면제제도를 이용할 수도 있으므로 시민과 국민연금을 방문하여 상담받으시기 바랍니다.

④ 급여를 수급할 때

내용	급여의 종류
질병이나 부상으로 장애가 남았을 때	장애기초연금
가입자가 사망했을 때	유족기초연금 · 사망일시금
65 세가 되었을 때	노령기초연금
단기 가입으로 노령기초연금을 수급할 수 없을 때	탈퇴일시금

⑤ 탈퇴일시금

국민연금 보험료를 납부한 개월수의 합계가 6 개월 이상이고 노령기초연금의 수급자격기간을 채우지 못한 외국 국적자가 일본을 출국한 경우 2 년 이내에 탈퇴일시금을 청구할 수 있습니다. 탈퇴일시금의 금액은 보험료를 납부한 개월수에 따라 다릅니다.

후생연금에 가입했었다면 연금사무소로 문의 바랍니다.

【①~⑤에 관한 문의】

시민과 국민연금팀(1 번창구) TEL 072-674-7073

스이타연금사무소

스이타시 가타야마초 2-1-18 TEL 06-6821-2401

7 건강·복지

(1)건강관리

다카쓰키시에서는 성인을 대상으로 각종 검진, 검사와 건강교육, 상담을 실시하여 시민의 건강관리에 도움을 드리고 있습니다.

【문의】

건강관리추진과 TEL072-674-8800

주요 업무
건강수첩의 발급
건강검진
국민건강보험의 특정검진, 특정보건지도
암 검진
치과건강검진
건강상담
방문지도
방문강좌
운동교실
영양교실
영양상담

(2)복지

①고령자복지

다카쓰키시에서는 고령자가 안심하고 생활할 수 있도록 다양한 서비스를 제공하고 있습니다.

또한 고령자의 사회참여를 응원하는 서비스도 마련되어 있습니다.

안심하고 생활할 수 있는 서비스
긴급신고장치 등의 대여
구급의료정보키트의 배부
생활지원서포터사업
고령자지역상호협조사업

삶의 보람과 사회참여를 위한 서비스
각종 간병예방교실의 실시
시영버스 고령자 무료·할인승차권
고령자문화작품전
노인클럽의 활동 지원

【문의】장수개호과 TEL072-674-7166

②고령자복지시설 등

1)노인복지센터

→다카쓰키시에 5 곳 있으며 다카쓰키시에 거주하는 60 세 이상 고령자가 이용할 수 있습니다. 어르신을 위한 친목의 장, 쉽터로 바둑, 장기, 노래방 등을 즐길 수 있고 각종 취미교실도 열립니다.

【문의】장수개호과 TEL 072-674-7166

2)지역포괄지원센터

→복지서비스와 개호(간병)보험 등의 종합상담창구로 대략 65 세 이상 '요원호(要^{よう}援^{えん}護^ご)' 고령자와 그 가족 등을 대상으로 재택간병 및 고령자학대 등에 관한 종합적인 상담을 실시합니다. 각종 서비스의 이용에 관한 지원도 합니다.

【문의】 복지상담지원과 TEL 072-674-7171 Fax 072-674-5135

③장애인복지

1)신체장애인수첩

→신체에 장애를 가진 사람이 각종 지원과 상담을 쉽게 받을 수 있도록 하기 위하여 발급하는 수첩입니다.

2)요육수첩

→지적 장애가 있는 사람과 그 보호자에게 일관된 지도와 상담을 실시하고 각종 지원을 쉽게 받을 수 있도록 하기 위하여 발급하는 수첩입니다.

3)정신장애인보건복지수첩

→정신장애인의 사회복귀, 자활, 사회참여를 촉진하고 각종 지원 등을 쉽게 받을 수 있도록 하기 위하여 발급하는 수첩입니다.

홈헬퍼(방문간병인), 가이드헬퍼(장애인활동지원사) 등 장애인을 위한 서비스에 관해서는 장애복지과로 문의 바랍니다.

【문의】 장애복지과 TEL072-674-7164 Fax072-674-7188

④장애인복지센터《유·아이 센터》

장애인을 위한 상담을 실시하며 기능·사회적응 훈련, 창작문화교실의 개최 등 장애인복지활동의 거점이 되는 시설입니다.

운영요일	<p>월~토, 첫째·셋째 일요일</p> <p>※첫째·셋째 일요일 이외의 일요일, 공휴일, 연말연시 휴무</p>
------	---

※운영시간 등 자세한 사항은 문의 바랍니다.

【문의】장애인복지센터《유·아이 센터》

다카쓰키시 조나이초 1-11 TEL072-672-0267 Fax072-661-3508

⑤생활(구라시고토)센터

취업, 건강, 가계 등의 문제로 생활이 어려운 사람들을 위하여 상담을 받습니다.
관련기관과 연대하여 해결을 위한 도움을 드립니다.

【문의】복지상담지원과 생활센터 TEL072-674-7767 Fax072-674-7721

8 교통



(1) 다카쓰키 시영버스

① 승하차 방법

뒷문으로 승차합니다. 버스정류장은 안내방송과 안내판으로 알려드립니다. 하차할 때는 가까이 있는 하차벨을 누르고 버스가 완전히 정차한 후 앞문이 열릴 때까지 기다렸다 앞문이 열리면 내립니다. 요금은 내릴 때 요금함에 넣습니다.

② 요금

균일구간 요금은 어른 220 엔, 어린이 110 엔입니다. 그 밖에 km 에 따른 구간제 요금이 있습니다.

요금은 현금, 카드승차권 등으로 냅니다. 동전이 없는 경우에는 버스 안에 있는 동전교환기를 이용합니다.

※어린이 요금은 6세 이상 12세 미만의 초등학교 이하

③ 버스 예절

비어있는 좌석에 앉거나 손잡이를 꼭 잡습니다. 달리는 버스 안에서의 이동은 매우 위험합니다. 동전교환, 자리이동은 차가 정차했을 때 해야 합니다. 버스 안은 종일 '금연'입니다. 휴대폰 통화는 다른 승객에게 피해를 주므로 삼가하여 주시기 바랍니다.

④ 노선도

시영버스의 안내소와 영업소에서 배부합니다. 다카쓰키시 교통부 홈페이지에서도 확인할 수 있습니다.

⑤안내소와 영업소

명칭	장소	연락처
JR 다카쓰키역 미나미안내소	그린플라자 다카쓰키 3 호관 1 층	TEL072-682-5891
한큐 다카쓰키시역안내소	에미루 다카쓰키 내	TEL072-671-8717
JR 셋쓰돈다역 안내소	JR 셋쓰돈다역 개찰구를 나와 북쪽으로 내려와서 정면	TEL072-695-4400
미도리가오카영업소	다카쓰키시 미도리가오카 3-4-1	TEL072-687-1500
	※다카쓰키시 북부지역과 JR 선보다 북쪽지역에서 운행되는 버스의 운행안내 및 유실물 등에 관해서는 여기로 문의 바랍니다	
시보영업소	다카쓰키시 시보초 4-3-1	TEL072-677-3513
	※다카쓰키시 남부지역과 JR 선보다 남쪽지역에서 운행되는 버스의 운행안내 및 유실물 등에 관해서는 여기로 문의 바랍니다	

HP 검색가이드

다카쓰키 시영버스 HP(<https://www.citybus.city.takatsuki.osaka.jp/>)

(2)전철

①승차권 구입

승차권, 전철표는 자동판매기로 구입할 수 있습니다.
목적지까지의 요금을 확인하고 구입합니다.



②다카쓰키시의 역

다카쓰키시에는 JR 교토선과 한큐 교토선이 다닙니다.

1)JR 교토선

→다카쓰키역, 셋쓰돈다역

※다카쓰키역에는 보통(일반)열차 외에 신쾌속과 쾌속도 정차합니다.

2)한큐 교토선

→간마키역, 다카쓰키시역, 돈다역

※다카쓰키시역에는 보통(일반)열차 외에 특급, 급행, 준급도 정차합니다.

(3) 다카쓰키시로 오시는 길

① 오사카 방면에서 오시는 경우

1) 승용차

→메이신고속도로, 다카쓰키 인터체인지에서 부도(府道) 79 호선, 미즈키도리를 타고 약 15 분

→메이신고속도로, 이바라키 인터체인지에서 국도 171 호선을 타고 약 20 분

2) 전철

→JR 오사카역에서 신쾌속 약 15 분, 한큐 오사카 우메다역에서 특급 약 20 분

② 교토 방면에서 오시는 경우

1) 승용차

→메이신고속도로, 다카쓰키 인터체인지에서 부도(府道) 79 호선, 미즈키도리를 타고 약 15 분

→메이신고속도로 · 게이지우회로, 오야마자키분기점에서 국도 171 호선을 타고 20 분

2) 전철

→JR 교토역에서 신쾌속 약 15 분, 한큐 교토 가와라마치역에서 특급 약 20 분



자전거 주차에 관한 당부

통근, 통학, 쇼핑 등으로 자전거와 원동기부자전거를 이용할 때는 반드시 목적지에 있는 자전거보관대나 가까운 자전거주차장을 이용합니다.

자전거와 원동기부자전거의 방치는 보행자, 특히 고령자와 신체장애인의 통행을 방해하여 큰 불편과 위험을 초래합니다.

다카쓰키시에서는 조례를 통하여 방치금지에 협조를 당부드리고 있습니다. 역 앞 등 시에서 지정하는 방치금지구역에 자전거, 원동기부자전거를 방치하면 즉각 이동조치됩니다.

【문의】 관리과 TEL072-674-7595

9 정보제공 사이트

①거주 외국인이 오사카에서 살고 일하고 아이를 키우는데 필요한 최소한의 정보를 알고 싶을 때

⇒오사카 생활필수

※일본어, 쉬운 일본어, 영어, 중국어, 한국·조선어, 스페인어, 포르투갈어, 필리핀어, 태국어, 인도네시아어, 베트남어로 제공됩니다. 본 가이드와 함께 사용할 것을 권해드립니다.

- 일본어 <http://www.ofix.or.jp/life/hikkei/japanese/index.html>
- 영어 <http://www.ofix.or.jp/life/hikkei/english/index.html>
- 중국어 <http://www.ofix.or.jp/life/hikkei/chinese/index.html>
- 한국·조선어 <http://www.ofix.or.jp/life/hikkei/korean/index.html>

②거주 외국인이 안심하고 지낼 수 있도록 다양한 언어로 생활 관련 정보 등을

폭넓게 제공하고 상담을 하는 사이트

⇒오사카부 외국인 정보 코너

※외국어를 통한 생활상담 창구는 67 페이지 참조

URL <http://www.ofix.or.jp/life/index.html>

③병에 걸렸을 때의 진료방법 등을 알고 싶을 때

⇒'오사카 메디컬 넷' 외국인을 위한 의료정보가이드

URL <https://www.mf.is.pref.osaka.jp/omfo/>

④다카쓰키시의 도시교류기관 사이트

⇒공익재단법인 다카쓰키시도시교류협회

※외국인을 위한 일본어교실과 일본문화 이해강좌를 운영하고 있습니다. 또한 시민을 대상으로 호스트 패밀리(민박가정)를 모집하여 자매 · 우호도시에서 방문하는 사람들과의 교류를 실시하고 있습니다.

그 밖에 시민친선방문, 문화단체간 교류를 통한 자매 · 우호도시와의 교류사업, 시민을 위한 영어회화 · 중국어회화교실, 국제이해강좌 등을 실시하고 있습니다.

U R L

<http://www.takatsuki-intl-assn.or.jp>

⑤다카쓰키시의 다양한 정보를 알고 싶을 때

⇒다카쓰키시의 홈페이지에는 영어, 중국어(간체자 · 번체자), 한국어로 번역하는 기능이 있습니다. 홈페이지 위쪽에 있는 'Foreign language'를 클릭하여 언어를 선택하시면 됩니다

U R L

<http://www.city.takatsuki.osaka.jp>

10 시설 안내

시설이름	주소	전화번호
지소		
돈다 지소	돈다초 5-17-1	072-696-3001
산가마키 지소	미시마에 1-11-8	072-678-1615
가시다 지소	오아자 다노 고아자 스하노시타 11 번지	072-688-9124
스포츠시설		
종합스포츠센터	시보초 4-1-1	072-677-8200
<ul style="list-style-type: none"> • 다카쓰키시 각지의 운동광장 • 다가쓰키시 각지의 테니스코트 • 초등학교 운동장 야간조명 		
고소베 방재공원 스포츠시설	고소베초 3-15-1	072-681-0031
하기타니 종합공원 스포츠시설	오아자 하기타니 111-1	072-699-0700
쓰쓰미 운동광장 스포츠시설※야간조명 포함	쓰쓰미초 3-1	072-673-5311
시민수영장	시보초 4-3-11	072-677-7200
클린피아 마에시마《마에시마 열이용센터》	마에시마 4-18-1	072-669-3165
반다 온수수영장《반다 열이용센터》	반다 2-13-3	072-674-2411
도서관		
주오 도서관	도엔초 2-1	072-674-7800
주오 도서관 뮤즈 아동분실 ^{ぶんしつ} (分室)	하쿠바이초 7-1	072-683-1911
	간사이대학 다카쓰키 뮤즈 캠퍼스 내	
JR 역 앞 도서코너	곤야마치 1-2	072-674-7800
《예약도서 수령코너》	종합시민교류센터 내	《주오도서관》
간마키역 앞 도서대출반납코너	고나이 2-1-12	072-674-7800
《예약도서 수령코너》	간마키역 자전거주차장 내	《주오도서관》
고테라이케 도서관	니시요스미초 1-1	072-696-2880
시보 도서관	시보초 4-3-11	072-678-7401
아부야마 도서관	나사하라 2-11-12	072-693-9333
핫토리 도서관	우라도 2-15-1	072-668-1085
공민관		
※시민을 위한 사회교육시설		
조나이 공민관	조나이초 1-1	072-671-4644
아쿠타가와 공민관	아쿠타가와초 4-20-12	072-683-1423
마카미 공민관	마카미초 2-16-6	072-683-2509

돈다 공민관	돈다초 5-17-1	072-693-1671
미나미오칸무리 공민관	오쓰카초 1-20-1	072-673-1477
산가마키 공민관	미시마에 1-11-8	072-677-0965
기타시미즈 공민관	시미즈다이 1-7-1	072-687-3190
이마시로즈카 공민관	군계 신마치 48-3	072-683-3331
고료 공민관	고료초 11-6	072-669-6169
이와테 공민관	아마키타노초 18-1	072-685-2110
히요시다이 공민관	데라타니초 50-1	072-688-6636
뇨제 공민관	뇨제초 2-5	072-693-1866
아부야마 공민관	나사하라 2-11-12	072-693-0188
시민공익활동서포트센터		
※자원봉사와 NPO 등 시민공익활동 거점시설		
협동플라자	곤야마치 3-1-105	072-668-1781
	그린플라자	
	다카쓰키 3 호관	
니시오칸무리 초등학교 내 시설	조난초 3-1-1	072-674-3400
커뮤니티센터		
※지역의 커뮤니티활동 거점시설		
뇨제가와 미나미 커뮤니티센터	시보초 3-16-1	072-678-6748
주에이 커뮤니티센터	사카에마치 3-11-3	072-696-6025
다케노우치 커뮤니티센터	다케노우치초 60-6	072-661-1263
오쿠사카 커뮤니티센터	벳쇼 혼마치 35-3	072-684-1375
쓰쓰미 커뮤니티센터	쓰쓰미초 3-2	072-674-8210
오칸무리 기타 제 1 커뮤니티센터	에이라쿠초 1-15	072-673-2046
오칸무리 기타 제 2 커뮤니티센터	미야노초 10-16	072-674-4955
가와니시 커뮤니티센터	세이후쿠지초 6-5	072-683-9048
아카오지 커뮤니티센터	아카오지초 15-6	072-695-5563
야나가와 커뮤니티센터	니시마치 2-5	072-695-5793
간무리 커뮤니티센터	오칸무리초 2-40-10	072-674-8221
니시오칸무리 커뮤니티센터	조난초 3-1-3	072-672-4130
시미즈 커뮤니티센터	미야노카와라 5-4-3	072-687-4660
아부노 커뮤니티센터	난페이다이 5-21-2	072-696-0921
다마가와 마키타 커뮤니티센터	마키타초 26-3	072-696-8877
시미즈이케 커뮤니티센터	가와니시초 3-7-7	072-661-4111
쇼도코로 커뮤니티센터	미나미 쇼도코로초 3-3	072-674-8400
도엔 커뮤니티센터	조사이초 10-12	072-672-5477

니시아부노 커뮤니티센터	아부노 1-10-2	072-692-0800
교류·문화시설 등		
종합시민교류센터	곤야마치 1-2	072-685-3721
《크로스팔 다카쓰키》		
다카쓰키현대극장	노미초 2-33	072-671-1061
시민회관		
문화홀		
평생학습센터	도엔초 2-1	072-674-7700
전시관 게야키	조호쿠초 2-1-18	072-671-7554
자연박물관	난페이다이 5-59-1	072-692-5041
《아쿠아피아 아쿠타가와》		
워터플라자	니시칸무리 3-47-1	072-674-7957
자매도시교류센터	오테초 1-23	072-673-3542
이마시로즈카 고대역사관	군게 신마치 48-8	072-682-0820
성터역사관	조나이초 1-7	072-673-3987
역사민속자료관	조나이초 3-10 다카쓰키 성 공원 내	072-673-6446
남녀공동참여센터	곤야마치 1-2	072-685-3725
	크로스팔 다카쓰키 4F	
돈다 후레아이문화센터	돈다초 4-15-28	072-694-5451
가스가 후레아이문화센터	가스가초 22-1	072-671-9604
청소년센터	곤야마치 1-2	072-685-3724
	크로스팔 다카쓰키 6F	
돈다 청소년교류센터	돈다초 4-15-24	072-694-5454
가스가 청소년교류센터	가스가초 22-1	072-676-7123
셋쓰쿄 청소년캠프장	오아자하라 1	072-674-7654

1 1 외국어를 통한 생활상담

공익재단법인 오사카부국제교류재단 <오사카부 외국인정보코너 >	
상담언어	영어, 중국어, 한국·조선어, 포르투갈어, 스페인어, 베트남어, 필리핀어, 태국어, 인도네시아어, 네팔어, 일본어
상담일시	월, 금 9:00~20:00 (공휴일 제외. 17:30 이후에 방문할 경우 사전예약 필요) 화, 수, 목 9:00~17:30(공휴일 제외) 둘째, 넷째 일요일 13:00~17:00 ※12/29~1/3 제외
장소	오사카시 주오구 혼마치바시 2-5 마이 돔 오사카 5F
TEL	06-6941-2297 ※상담 전용 전화
FAX	06-6966-2401 ※일본어, 영어
E-mail 상담	jouhou-c@ofix.or.jp ※일본어, 영어

※상담 접수는 방문, 전화, E-mail, FAX 로 가능합니다.

1 2 긴급전화

화재·응급 119	경찰 110
다카쓰키시 콜센터 평일 8:00~19:00 토, 일, 공휴일, 연말연시【시청 휴무일】9:00~17:00	TEL 072-674-7111
다카쓰키시청 야간 전용 21:00~다음날 8:00	TEL 072-674-7000
소방본부	TEL 072-676-0119
다카쓰키경찰서	TEL 072-672-1234
수도부 < 누수 등 >	TEL 072-674-7922
수도부 야간휴일	TEL 072-674-7911
간사이전력 다카쓰키영업소	TEL 0800-777-8810
오사카가스 가스누출신고 전용 전화(24 시간 365 일)	TEL 0120-5-19424
오사카부 외국인정보코너 상담 전용 전화	TEL 06-6941-2297

응급병원·평소 다니는 병원

다카쓰키 시마모토 야간휴일응급진료소	TEL 072-683-9999

2020 년도 개정판

편집·발행 다카쓰키시 시민생활환경부 인권·남녀공동참여과

TEL072-674-7575 FAX072-674-7577

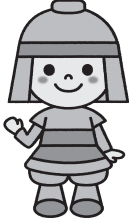
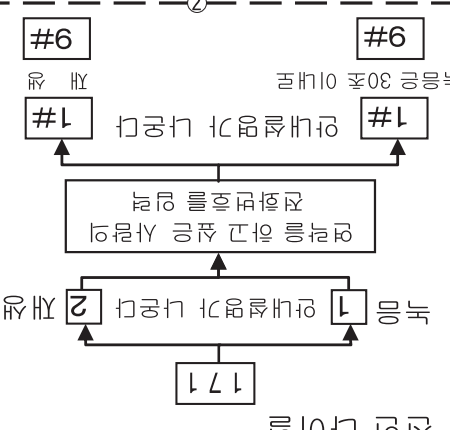
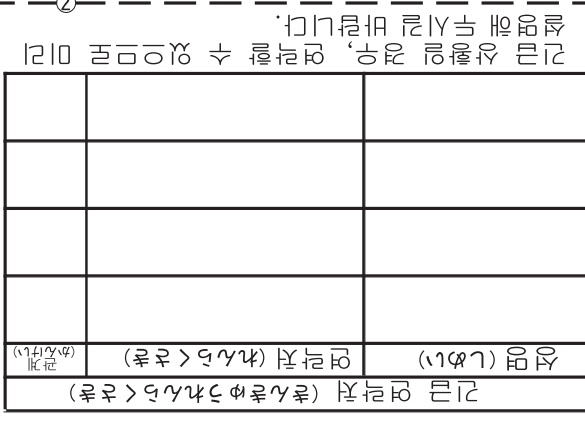
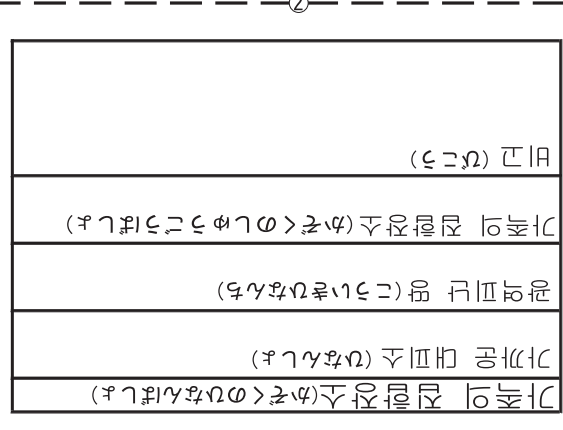
다카쓰키시 홈페이지 <http://www.city.takatsuki.osaka.jp/>

인권 관련 상담은 TEL072-674-7110 '인권 110'으로 문의 바랍니다.

(※일본어만 가능합니다.)

다카쓰키시 안전·안심카드 사용방법

- ①의 선을 자른다
- ②의 점선을 접는다
- ③의 점선을 세겹으로 접는다

<p>たかつきしあんぜん・あんしん 高槻市安全・安心カード 다카쓰키 시 안전·안심카드</p> <p style="text-align: center;">たかつきし 高槻市 다카쓰키 시</p> 	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">성명 (しめい)</td> <td style="width: 16%;">성별 (せいべつ)</td> <td style="width: 49%;">생년월일 (せいねんがっぴ)</td> </tr> <tr> <td colspan="3">주소 (じゅうしょ)</td> </tr> <tr> <td colspan="2">근무처 (きんむさき)</td> <td>혈액형 (けつえきがた)</td> </tr> <tr> <td>자택전화 (でんわ)</td> <td colspan="2">휴대폰 (けいたいでんわ)</td> </tr> </table>	성명 (しめい)	성별 (せいべつ)	생년월일 (せいねんがっぴ)	주소 (じゅうしょ)			근무처 (きんむさき)		혈액형 (けつえきがた)	자택전화 (でんわ)	휴대폰 (けいたいでんわ)		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>지병 (じびょう)</td> </tr> <tr> <td>복용중인 약물 (ふくようやく)</td> </tr> <tr> <td>평소 다니는 병원 (かかりつけびょういん)</td> </tr> <tr> <td>자신의 정보 (あなたのじょうほう)</td> </tr> </table>	지병 (じびょう)	복용중인 약물 (ふくようやく)	평소 다니는 병원 (かかりつけびょういん)	자신의 정보 (あなたのじょうほう)
성명 (しめい)	성별 (せいべつ)	생년월일 (せいねんがっぴ)																
주소 (じゅうしょ)																		
근무처 (きんむさき)		혈액형 (けつえきがた)																
자택전화 (でんわ)	휴대폰 (けいたいでんわ)																	
지병 (じびょう)																		
복용중인 약물 (ふくようやく)																		
평소 다니는 병원 (かかりつけびょういん)																		
자신의 정보 (あなたのじょうほう)																		
																		

이 카드를 항상 가지고 다녀, 밖에서의 사고나 질병, 재해시에 대처합니다. 이 카드를 보이면 본인의 정보를 확인할 수 있고, 긴급시의 초기대응이나 대피 지원을 원활하게 할 수 있습니다. 긴급한 상황에는, 이 카드를 근처에 있는 일본어가 가능한 사람에게 보여 협력을 부탁드립니다.

평소에도 정기적으로 확인합니다!